

## EL EJEMPLO DE FUERA

### Hacen falta altas aspiraciones y nobles ideales

Necesitan las poblaciones, lo mismo que los individuos, tener elevados y nobles ideales, que constituyan el estímulo para que su vida no adquiera la monotonía y el ritmo del simple vegetal. Las altas aspiraciones son el resorte que pone en movimiento y que despierta en el seno de las colectividades, fuerzas insospechadas y energías latentes y potenciales.

Vienen a cuento las preinsertas reflexiones, del enorme entusiasmo que ha despertado en Zaragoza la iniciativa de construir un gran edificio para la instalación de la Academia General Militar, en la que se espera podrán cursar los estudios unos mil doscientos alumnos, que permanecerán en la invicta ciudad durante tres años consecutivos, al cabo de los cuales elegirán la especialidad bélica que sus aficiones les sugieran.

Las fuerzas vivas de la capital aragonesa—fuerzas que pueden así llamarse, sin asomo de hipérbole, por conservar incólume su nativa vitalidad—están verificando una serie de reuniones y de estudios, encaminados al triunfo de la bella aspiración concebida por su patriotismo. Para dar ante los Poderes públicos la sensación de que están dispuestos a realizar los sacrificios exigidos por semejante empresa, tratan de emitir un empréstito de cinco millones de pesetas, consagrado a soportar todos los gastos de la instalación de la futura Academia en condiciones inmejorables.

Mirémonos los ovetenses en el magnífico ejemplo que nos proporcionan los naturales de la ciudad del Pilar y pongamos en parangón nuestra conducta encogida y vacilante, con la resuelta y varonil de que alardean los zaragozanos. No se trata ya de que salgamos al paso de iniciativas irrealizables, pero solamente de aquellas que en Asturias debieran tener el adecuado y lógico desenvolvimiento. Pues qué: ¿acaso no están enclavadas en el suelo de esta región las industrias guerreras más importantes de España? ¿No encierran las entrañas de nuestro Principado los veneros inagotables de combustible que harán posible la defensa nacional, caso de bloqueo? ¿No se albergan en las proximidades de Oviedo las fábricas de metales que surten al Ejército, y que su oficialidad viene a examinar antes de abandonar las Academias militares?

Lo que pasa es que carecemos de capacidad colectiva para darnos cuenta del peso específico de Asturias en el conjunto de los pueblos que integran a España. Lo que ocurre es que amenguamos las aspiraciones que deben servirnos de norte y nos contentamos con recabar del Gobierno central aquellas conquistas que todos los villorrios de España lograron por el

mecanado de sus caciques, menos "demócratas" y avanzados, acaso, que los nuestros de antaño, pero más esforzados y celosos.

Abramos el pecho a esperanzas generosas, y sintámonos dispuestos a algo más que a presenciar un regateo de insignificantes cantidades, entre Corporaciones que empequeñecen su misión. No queramos convertir en atrayente festejo veraniego la colocación de una primera piedra, sin tener la seguridad de que será la base de una realidad, y no de una esperanza a largo plazo. Seamos, en una palabra, más conscientes de nuestro propio valer y de nuestros destinos en la nación de que formamos parte.

## DE AVILES

### Velada recreativa en el Centro de Acción Católica

En esta culta Sociedad celebróse el pasado domingo, como anunciamos, una velada recreativa a cargo del excelente prestidigitador "Sansón", velada que agradó al numeroso auditorio.

## TELEFONOS DE REGION

Dirección y Redacción, 882.  
Gerencia y Administración 881.

## DE GIJON

### Se gestiona que el material de la Escuela Náutica no salga de Gijón

El vice director del Instituto de Jovellanos, don Ramón G. Regueral, ha oficiado al alcalde, dándole cuenta de una comunicación que dirige a la Comandancia de Marina, a causa de estar desmontándose el material de la Escuela Náutica, recientemente suprimida, así como el Museo de la misma.

Agrega el señor Regueral, que en su mayoría, dicho material, especialmente la fragata de tres palos llamada "Jovellanos" fué donado particularmente a la Escuela y pertenece al Instituto, no habiendo sido adquirido a expensas del Estado. Por su significación, y por el limitiorial de la Escuela, el susodicho material debe quedar en Gijón, ya que los que lo donaron, al hacerlo, no pudieron tan siquiera pensar en que la Escuela Náutica fuese suprimida con el tiempo.

Hemos hablado con el alcalde de este asunto, y nos manifestó que en los viajes realizados a Madrid recientemente, al tratar con el marqués de Magaz y el director general de Navegación de lo de la Escuela Náutica, les expresó el carácter de donación de la mayoría del material de la misma, y se convino en que éste no saliese de Gijón, por lo que significa respecto de la tradición de la Escuela, más su traslado, que el valor intrínseco que tiene.

Es de presumir que las gestiones sean satisfactorias.

## DE GIJON

### La Junta de Protección a la Infancia

En el Ayuntamiento se reunirá hoy a las cinco de la tarde la Junta de Protección a la Infancia.

## DE AQUI Y DE ALLA

### Gastronomía científica

Agradecemos al señor Marcel Labbé las preocupaciones que le inspira la buena digestión de nuestros contemporáneos. Agradecemoslo en lo más profundo de nuestras vísceras nutritivas.

Porque Marcel Labbé quiere enseñarnos a comer. Y ha decidido, para que tengan la mayor difusión sus enseñanzas emplear la radiotelefonía.

Quienes dispongan de un aparato de un par de lámparas, y escuchen las melodías que emanan de la Torre Eiffel, entre una sinfonía de Beethoven y un cuplé boulevardero, escucharán transidos de asombro, consejos como éste: "Come a horas fijas; mastica con cuidado; reposa después de la comida."

O este otro, especialmente dedicado a los alpinistas:

"Para llegar a las cimas de las montañas es preferible tomar una pastilla de chocolate a comerse un succulento bisté."

O este otro, enderezado a los "no secos":

"Es preciso beber agua para lavar el interior del organismo, como se lava la piel."

Este señor Labbé es un hombre benemérito. Pongámonle la objeción de que es a la vez, y a pesar de lo prosaico de sus temas, un infeliz romántico.

Porque ¿no sería más práctico que enseñar a comer, cosa tan sabida y resabida desde que nuestros primeros padres realizaron el aprendizaje de esta función, dar algunos consejos para burlas a agiotistas, acaparadores y encarecedores de las cosas que es preciso tener al alcance del bolsillo, antes de poderlas colocar, científicamente, al alcance de la boca?

FRITZ

## DE AVILES

### Las insignias que se regalarán al ex-alcalde señor Rodríguez

En el escaparate del comercio "Los Telares" hemos visto las insignias y el álbum que, por suscripción popular, se regalan al ex-alcalde de Avilés, don José Antonio Rodríguez, a cuyo señor se le piensa obsequiar con un banquete.

## DE AVILES

### El peligroso tránsito de la Pescadería a la Estación del Norte

Nos referimos al estado vergonzoso en que se halla la parte comprendida entre la Pescadería y la estación del Tranvía Eléctrico de Carreño, cuyo sitio está carente de alumbrado público y el tránsito se hace peligroso, ya por los alambres de los rieles del Norte, cuanto por los tabloneros que allí hay y no sirven para otra cosa que para romperse las piernas los viandantes.

¿Es lógico que continúe esto así?... Por vergüenza ya que no por otra cosa, debe evitarse.

## Un consejo diario

Puedes y debes ser ambicioso; pero al menos ten el pudor de vestir tu ambición con telas de humildad y de modestia.



LOS ACTOS CELEBRADOS EN VITORIA.—S. M. el Rey, con el general Magaz, y autoridades locales dirigiéndose al monumento para inaugurarlo. (Foto Vidal)

EL JUEZ DEL PROCESO

# Don Pedro Navarro

De "El Liberal" de Bilbao, tomamos el siguiente artículo que dedica a un juez asturiano, don Pedro Navarro, quien instruye, como todos saben, el ya tristemente famoso sumario incoado con motivo de la suspensión de pagos del Crédito de la Unión Minera:

"Los procesos resonantes reparten la popularidad entre los encartados y el juez. Las miradas públicas enfocan sobre la personalidad del director del procedimiento. Las condiciones de sagacidad del juez son importantes. La competente jurídica ha de estar bien aquilatada y el temple moral tiene que ser de un acero tan especial y tonificado en aguas tales, que ni se rompa en la flexión, ni se funda al calor de la piedad, ni admita preparaciones crueles, ni se tuerza a presiones.

La independencia del Poder judicial marcha muy íntimamente ligada con las virtudes morales del juez. La independencia del poder judicial, como garantía ecuaníme de la justicia de un pueblo, es categoría que los Estados cuidan con escrúpulo religioso y emocional con temblores místicos la conciencia de los gobernantes y de los Parlamentarios. Recordamos con gratitud el idealismo constitucionalista la tempestad que levantó en la Cámara de los Comunes, de Inglaterra, la sola sospecha de que Mac Donald, jefe de Gobierno, hubiera transmido una sugerencia al juez para que pusiera en libertad al director de un periódico comunista, procesado por un supuesto delito de imprenta. La independencia del Poder judicial es tan sagrada, que en Italia ni intentar se atreva el dictador Mussolini a parar ni siquiera mixtificando el proceso Malteotti, en que peligran bajo el peso de las acusaciones altos y muy altos intereses fascistas. Ahora mismo, para el que quiera aquilatar bien el respeto a la independencia del Poder judicial, se ofrece en Toulouse la vista del proceso de la quiebra del Banco Central del Mediodía, de Francia, en el cual aparecen comprometidos prestigiosos financieros no desamparados de la protección política. Y es que, si se descompone su justicia, un pueblo no puede aspirar a que se desenvuelvan orgánica y ordenadamente sus instituciones.

Un proceso resonante aflige a Bilbao, y hay, por consiguiente, bajo la vigilante pupila pública de un juez que lo instruye. Es don Pedro Navarro, el juez instructor del proceso del Crédito de la Unión Minera. ¿Tiene confianza pública? Sería insensato ponerlo en duda. Don Pedro Navarro, ha adquirido una popularidad enorme por las condiciones, especialmente, de su temple moral, porque el pueblo estima que la rectitud del procedimiento no se desviará por sugerencias extrañas. Y lo que nosotros sabemos de don Pedro Navarro, coincide con el juicio popular.

Su vida privada, de una ejemplaridad casi cenobítica, está educada en

la escuela de las grandes virtudes familiares. Heredó la austeridad cristiana de su padre, un mutilado de aquellas románticas campañas de África no alcanzadas por nuestra edad, uno de esos antiguos y nobilísimos jefes del Ejército español, que paseaban su pierna de palo entre la admiración del pueblo, siempre rendido ante la virtud del honor y del sacrificio. Todavía hoy cuando se visita la Universidad de Oviedo, es posible oír el nombre de don Pedro Navarro, el juez del proceso, como uno de los alumnos más brillantes que se han sentado en los bancos de aquellas aulas. Leopoldo Alas, el maestro "Clarín", le tuvo por uno de sus discípulos predilectos en la Cátedra de Derecho natural. Con los premios que obtuvo levantó su carrera universitaria de la modestia circundante y del anónimo pueblerino.

Leopoldo Alas tuvo a don Pedro Navarro por uno de los discípulos predilectos. Sin embargo, don Pedro Navarro no comulgaba ni en la iglesia filosófica ni en la iglesia política de "Clarín". Era de la derecha más fervientemente católica, por cuya bandera peleó en la Prensa con denuedo singular. Algunos de los que hoy figuran en las listas de la Unión Patriótica fueron y siguen siendo sus correligionarios.

La aplicación severa de sus convicciones religiosas a su vida pública y a su vida privada le merecieron siempre el respeto y la admiración de sus amigos y adversarios. Parece el alma predestinada para defender místicamente la independencia del Poder judicial. El pueblo tiene puesta en su austeridad la confianza. Nosotros también le rendimos homenaje".

VILLAVICIOSA

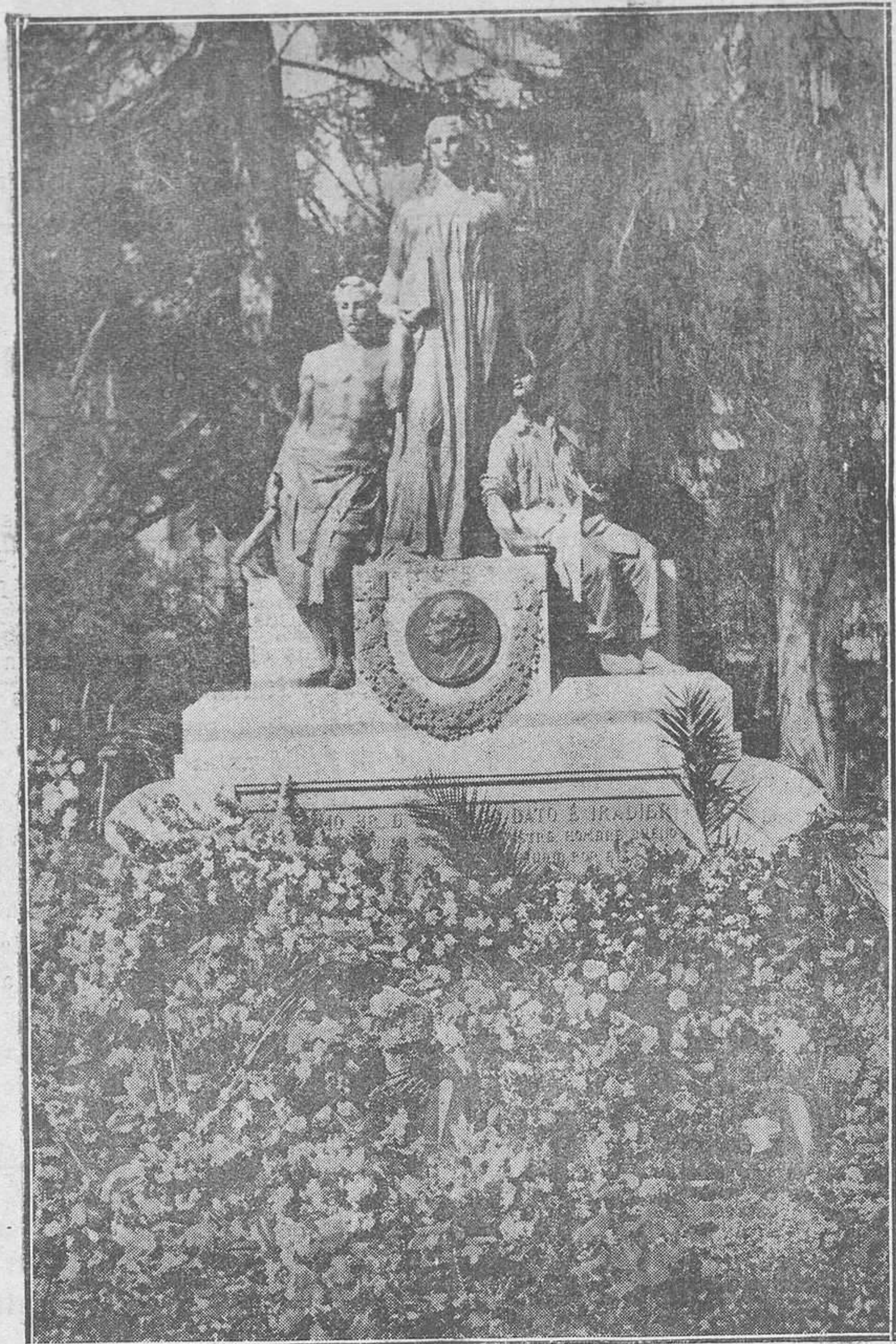
## ¿Tendremos Banda de música?

Hasta nuestros oídos ha llegado el rumor, que acogemos con toda clase de reservas, de que, por ciertos elementos villaviciosinos de gran relieve, se trata de organizar en nuestra villa una banda de música que rememore los buenos tiempos de antaño, en que amenizaba los paseos domingueros de la Alameda aquel armonioso conjunto de instrumentistas, acaudi-

llados por la magistral batuta de Miorguía y sucesores.

Y, como de ser ciertos los rumores que acogemos con las naturales reservas, no dándoles más crédito que el que nos merecen todos los rumores, los elementos que se dice patrocinan la idea tienen entusiasmo y demás menesteres consiguientes, no sería de extrañar, de confirmarse tales rumores que, lo que ahora es sólo una

LOS ACTOS CELEBRADOS EN VITORIA.--El monumento erigido en memoria de don Eduardo Dato, cubierto de flores y coronas. (Foto Vidal)



CUARENTA AÑOS DE ÉXITO  
**REAL SIDRA ASTURIANA-(Cima-Extra)**  
 Del Excmo. Sr. D. José Cima Carcia.-Oviedo



MADRID.--Banquete dado por el jefe de la sección de Estadística de la Economía Nacional, a sus compañeros de sección (Foto Vidal)

quimera, fuese, en un futuro cercano, una halagüeña realidad.

Y no falta quien vea un signo evidente de la veracidad de los tantas veces mencionados rumores, en el hecho de haber sido recogidos los instrumentos que pertenecieron a la anterior banda villaviciosina del Aleneo de esta villa, donde se encontraban desde la última intentona realizada por resucitar lo que un día fué gloria de nuestra villa.

De todas maneras, la conveniencia de una banda de música en esta villa, necesita de encomiadores, ya que por sí sola se alaba, y sería de celebrar que fuese verdad lo que se atribuye a esos elementos, tan amantes de Villaviciosa, cuyos nombres llamamos en atención a su modestia.

## Banco de Galicia y Buenos Aires

BUENOS AIRES

El Directorio de este Banco ha acordado fijar en pesos 3, moneda nacional, por acción, el dividendo complementario por utilidades obtenidas en el Ejercicio de 1924.

El pago se efectuará a partir del 2 de marzo, contra entrega del cupón número 30, por BANCO PASTOR.—LA CORUÑA, a razón de pesetas 2,75, salvo modificación, por peso moneda legal, con deducción del impuesto español de 5,50 por 100.

Buenos Aires, 25 de febrero de 1925, El Secretario, F. Prieto.

Pagan también los cupones los siguientes establecimientos:

- Banco Pastor, VIGO.
- " " " LUGO.
- " " " ORENSE.
- " " " EL FERROL.
- " " " VIVERO.
- " " " SARRIA.
- " " " MONFORTE.

Hijos de Olimpio Pérez, SANTIAGO.

Riestra y Compañía, PONTEVEDRA.

Banco de Oviedo, OVIEDO.

## Se arrienda

un piso, casa nueva, sitio céntrico. Informarán. Almacén muebles, Plaza Central

# Comentarios de actualidad

ASI SE ESCRIBE

## LA HISTORIA.

Hace unos cuantos días, "El Comercio", de Gijón, que está llevando a cabo un formidable vapuleo de las huestes "conformistas" y de su vocero, el órgano de las "accidentalidades", reprodujo el juicio que es fama mereció a don Antonio Maura el debut parlamentario de don Melquiades Álvarez:—"Este viene derecho al cajón del pan".

Nosotros no entramos ni salimos en el pleito de averiguar hasta qué punto es cierta la predicción que se atribuye al señor Maura, de cuya videncia puede juzgar Asturias mejor que nadie.

"El Noroeste" negó en redondo la autenticidad de la frase de referencia, añadiendo como comprobación: "He aquí el juicio que mereció a Maura, y que este reproduce en su obra "Treinta y cinco años de vida parlamentaria", el debut parlamentario de un gijonés insigne: "Aquella fué—dice el señor Maura—la primera vez que habló en las Cortes don Melquiades Álvarez, y su debut fué brillantísimo. Los más viejos parlamentarios convinieron en que aquel mozo "venía a dar nuevos timbres de gloria a la tribuna española", y hubo uno, el señor Romero Robledo, que le oyó conmovido, declarando que había tenido uno de los días más felices de su vida".

Júzguese ahora de la "tranquilidad" con que se hacen ciertas informaciones, al saber que: 1.º, la obra esgrimida por el órgano de las "accidentalidades" no es del señor Maura, sino de don J. Ruiz-Castillo, que recopiló las principales ideas y campañas de aquél; 2.º, que no se titula "Treinta y cinco años de vida parlamentaria", sino "Treinta y cinco años de vida pública"; y 3.º, que las palabras referentes a don Melquiades Álvarez, contenidas en el capítulo IV, página 166, NO LAS PRONUNCIO JAMAS EL SEÑOR MAURA, sino que las escribió por cuenta propia el recopilador.

Y nada más. Dejamos el comentario para el lector regocijado e imparcial...

## ENSEÑANZAS AGRICOLAS.

La Diputación provincial acaba de anunciar la distribución de ocho pensiones, destinadas a sufragar los gastos de otros tantos labradores asturianos para que acudan a los cursos abreviados que organiza la Asociación General de Ganaderos del Reino en Madrid.

Nos parece digna de estímulo y de



LOS ACTOS CELEBRADOS EN VITORIA.--S. M. el Rey saluda y conversa con la viuda de don Eduardo Dato.

(Foto Vidal)

aplauzo esa iniciativa, que la actual Corporación provincial patrocina con acierto. Nada más adecuado a los fines que ella debe perseguir, que facilitar a nuestros campesinos el acceso a las enseñanzas de carácter agrícola y pecuario. Ellas servirán para mejorar los sistemas atrasados de cultivo y elevar el nivel profesional de una clase que constituye la inmensa mayoría de la población asturiana.

Nos complacemos en hacer resaltar esa obra constructiva y bienhechora, como una de las que justifican mejor la existencia de esos organismos, tan combatidos por inútiles y por fosilizados.

## Gran Café Español RESTAURANT

Todos los días, grandes conciertos tarde y noche, por la Orquesta PATIÑO.

Esmerado servicio de Restaurant. Los domingos y días festivos, se sirven Chocolates con churros, especialidad de esta casa.

## DE GIJÓN

### Acuerdos tomados por la Comisión permanente del Ayuntamiento de Gijón

En la mañana de ayer celebró sesión la Comisión permanente del Ayuntamiento, presidida por el alcalde don Enrique Zubillaga y asistiendo los señores González Rodríguez; Jove; Valdés Hevia; Díaz de la Sala; Suárez del Villar; Álvarez Pérez y Suárez Infesta.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se tomaron los siguientes acuerdos:

Conceder licencia para obras a don Pedro Menéndez y don Angel Blanco Meana.

Aprobar el estado de gastos por jornales y materiales; las cuentas de festejos de Carnaval; un extracto de los acuerdos del mes de febrero; el balance de operaciones del mismo mes y la distribución de fondos para el presente.

Pasa a la Comisión de aguas una solicitud de mejora de sueldo y se desestiman las peticiones de la Sociedad de Fomento de pesca sobre sostenimiento de un guardia.

Se aprueban las cuentas de alumbrado del mes de enero y se acuerda que el alumbrado de las escuelas del extrarradio lo paguen los respectivos maestros.

Se concede el arrendo de un camino en Deva; la prórroga para una construcción y el aumento de renta, a partir del primero de julio pasado, que solicita el propietario de la casa habitación del maestro de Tacones.

Se desestima la petición de los barrereros sobre abono de jornal durante las enfermedades y pasa a la Comisión de Arbitrios una instancia sobre la reposición de acuerdo de la permanente sobre arbitrio de un automóvil.

Dada cuenta de un informe del arquitecto sobre alumbrado de la calle de Jovellanos, la Comisión de Alumbrado dice que tiene proyectado instalarlo de gas en dicha calle.

Se concede una gratificación de 250 pesetas a un aforador de aguas.

Queda ocho días sobre la mesa un informe sobre adquisición de aparatos para la inspección sanitaria.

Se enterá la Comisión de los trabajos hechos en el plano de la población.

Se da la cesantía al empleado del Macelo, Rosendo García, como consecuencia de expediente abierto.

Se acuerda oficiar a la Compañía de Teléfonos para que coloque más altos los hilos de la red, en algunos sitios de la población.

Dase cuenta de una proposición sobre el arreglo de los desperfectos causados en el muro por los últimos temporales y se acuerda que, en primer término, se recoja la piedra que cayó a la Playa.

Se aprueba el pliego de condiciones del concurso que ha de abrirse, fijándose en dos meses el plazo para ejecutar las obras, pasando este pliego a la Comisión de Hacienda y al interventor.

Se lee una proposición de la permanente señalando un plazo de 30 días para el concurso de provisión de la plaza de ingeniero municipal, no debiendo los aspirantes tener más de 40 años y debiendo poseer el título de ingeniero de Caminos, Canales y Puertos e Industrial, aunque la permanente cree debe preferirse el primero.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levanta la sesión.

MUEBLES de médula, junco y mimbre. Gran surtido a precios de fábrica.

**CASA TUERO**  
Cimadevilla, 19 - Oviedo



LOS ACTOS CELEBRADOS EN VITORIA.--El expresidente del Consejo señor Sánchez Guerra, pronunciando un discurso en memoria de don Eduardo Dato.

(Foto Vidal)

TRIBUNALES

Son pláticas de familia....

QUE OCASIONAN SUS DISGUSTOS

Escuchemos a una de las partes, al procesado, que es el único que dijo algo, porque en realidad la otra parte, la perjudicada, se limitó a ratificar las manifestaciones del anterior.

Ocurrió el hecho en Sama de Langreo, siendo de él protagonista José Amador Alvarez y su esposa Natividad Fernández. De entonces acá transcurrieron nada menos que cinco años.

Por entonces Natividad había tomado una costumbre que acarreo a la casa algunos quebrantos y en el matrimonio serios disgustos. Uno de estos disgustos terminó de muy mala manera y dió lugar al proceso que ayer se vió ante la sala de la Sección primera.

La tal costumbre, origen del conflicto, consistía en que Natividad recogía la ceniza en una cesta de mimbre. Como la ceniza estaba candente, el fuego se comunicaba a la cesta, que ardía, al extremo que en más de una ocasión el fuego se comunicó a la casa. José reprendió a su esposa en varias ocasiones hasta que en una cuando la casa ardía y el vecindario se esforzaba en localizar el fuego, el esposo llegó a incomodarse seriamente. Pero la esposa se incomodó un poco más, permitióse llamarle... una cosa muy fea y repugnante y por último se le fué encima enarbolando en alto una plancha.

El acometido nada hizo por defenderse—nada según él—sinó adelantar un pie en el que tropezó Natividad, cayéndose al suelo y rompiendo una costilla.

Esto fué todo, y no es muy poco. Ya hemos dicho que la perjudicada coincide en un todo con las manifestaciones de su esposo; pero coincide ahora, antes no. Antes, a raíz del suceso, dijo cosa bien distinta.

Por eso el fiscal mantuvo ayer la acusación.

A TIROS EN UNA TABERNA

Este es otro caso más de los muchos que se producen en nuestra provincia, que tienen por escenario la taberna y por causa la bebida, que despierta celos y ayiya rencores.



El Director de la casa J. Michellín, Mr. Alfred Escomei, acompañado de su bella esposa a la puerta del Garage Asturias, al ser recibidos por su dueño nuestro estimado amigo don Manuel Fernández.

El 13 de abril de 1923, y en una taberna del pueblo de Caldones, en Gijón, había una reunión bastante numerosa. De pronto, en una de las mesas donde conversaban varios amigos, se suscitó una discusión, surgiendo en el momento la disputa. No fué larga porque bien pronto salió a plaza el revóiver, disolviéndose a tiros la reunión.

De la contienda salieron heridos Salustiano Alvarez y Matías Moro, el primero de bastante consideración.

Como autor de los disparos fué detenido y procesado Aquilino Menéndez, el cual dijo en su declaración que había procedido en defensa propia. El primero de los perjudicados, Salustiano Alvarez, contra quien, al parecer, iba la agresión, afirmó que ni el procesado estaba borracho ni fué por nadie acometido. Y estos puntos de vista fueron defendidos respectivamente por la acusación y la defensa.

EL AMOR A TIROS

Maximino Abelardo Prada, vecindado en la Vega del Ciego, de Pola de Lena, quiso cierta noche cortejar con una muchacha que accidentalmente se encontraba en la casa de José Díaz más a aquella hora todos en la casa descansaban muy tranquilamente.

Abelardo llamó en la puerta de la casa repetidas veces y como nadie le diera contestación fue hacia una ventana y de un formidable puntapié abrióla de par en par, penetrando en el interior del edificio. Y por si esto fué poco, una vez dentro, echó mano a la pistola, haciendo unos disparos. Creyó sin duda que así la moza se daba por mejor enterada y acudiría presurosa a mantenerle la conversación.

Pero quien salió fué José Díaz, el dueño de la casa, contra quien Abelardo hizo otro disparo.

De todo esto no recordaba ayer una palabra el procesado, pero como José Díaz no es tan flaco de memoria, nos hemos enterado de todo.

Señalamientos para hoy Civil

Tinco.—Don Abelardo Alonso y don Celestino Gancedo por retracto de colindantes. Abogados señores Uría y Torre; procuradores señores Francos y Bueres.

Laviana.—Contra Marcelino Fernández Fernández, por disparo y lesiones. Abogado señor Suárez; procurador señor Cabal.

Villaviciosa.—Contra Andencio Laureano Cadur y Sergio Octavio Gancedo, por tenencia de armas. Abogado señor Cabeza; procurador señor Cabal.

Criminal

Laviana.—Contra Emilio Magdalena Suárez, por lesiones. Abogado señor Suárez; procurador señor Rodríguez.

Lena.—Contra Agapito Martín, por

disparo y lesiones. Abogado señor Escobedo; procurador señor Tamés.

Gijón.—Contra Cándido García y Purificación Trabanco, por injurias. Abogados, señores Muñoz y Suárez; procuradores señores Francos y Casaprima.

En el muelle local de Gijón Intenta robar en un pesquero y agrade al guardián

A las dos de la madrugada los carabineros de servicio en el muelle José Rivas e Ignacio Fernández, detuvieron a Dámaso Puertas Piñera, de veinticuatro años, casado, domiciliado en la Plazuela de la Estación, el cual, tripulando la lancha nombrada "Auxiliar Lezo. Lequeitio", se introdujo en el pesquero "Melquiades Alvarez", con objeto de apoderarse de efectos del citado vapor.

Al verse sorprendido por el guardián del buque, Ramón Carballa, agredió a éste con una navaja, produciéndole una herida en el lado izquierdo de la cara.

El detenido fué entregado al guardia municipal del servicio en el muelle. En la reyerta tomó parte otro marinero, apodado "El Pelos", que se dió a la fuga, y al cual se busca.

El alférez de navío don Emilio Docca Carro, instruye diligencias.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen

LA ESMERALDA

JOYERIA Y RELOJERIA

Climadevilla, 8 Teléfono 6-78 OVIEDO



MADRID: DEL PARTIDO DE FUTBOL ENTRE EL REAL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL, DE BARCELONA Y EL "REAL SOCIEDAD GIMNASTICA ESPANOLA".—Cambio de ramos entre los dos capitanes. (Foto Vidal)

DE LA VIDA MUNICIPAL

Algunos pequeños informes que afectan a grandes mejoras

¿Por qué no hemos de tener un evacuatorio subterráneo?

LA REFORMA DE LA AUDIENCIA

Por el ministerio de Gracia y Justicia se ha dictado una real orden, expedida por telégrafo al gobernador, por la que se autoriza al presidente de la Audiencia de Oviedo para trasladarse del domicilio que actualmente ocupa en el antiguo Palacio de Torero, a otra casa particular, en la que residirá mientras se efectúan las obras de mejora y reforma en el Palacio de Justicia.

Los servicios de la Audiencia se instalarán, entre tanto y previas algunas reformas, en el referido Palacio de Torero.

También se autoriza al señor Perillán, para que encargue a un arquitecto de la confección del proyecto y presupuesto de las obras que habrán de efectuarse en la Audiencia.

Conviene añadir que los gastos que requiera la instalación de la Audiencia en su nuevo domicilio serán abonados por la Diputación y Ayuntamiento, pero éste no adoptó aún acuerdo alguno acerca del particular. Seguramente lo hará en plazo breve, a instancia del alcalde.

LA CONSTRUCCION DEL INSTITUTO

El señor Ladreda ha teleografiado— como ya sabemos— al subsecretario del ministerio de Instrucción pública, para indicarle el acuerdo adoptado por la Diputación y el Ayuntamiento, de ceder terrenos para el futuro Instituto y encargándole la gestión de que se consigne en los próximos presupuestos, la cantidad necesaria para dar inmediatamente comienzo a las obras, que se pretenden inaugurar, solemnemente, el verano próximo.

El alcalde parte, sin duda, del supuesto de que los Plenos de las corporaciones respectivas aprobarán en su día lo que ya está en principio sancionado por sus Comisiones representativas. Nosotros creemos también, firmemente, que para ello no le falta razón.

Y en este sentido sería muy conveniente que esta iniciativa del alcalde fuese secundada por la Diputación y los demás organismos de la localidad, y los padres de familia. Es este el momento de emprender una campaña activa, encaminada a conseguir el pronto comienzo y de que las actividades que se venían manifestando en forma esporádica, se junten para el mejor y más inmediato beneficio de lo que es de todos deseo ferviente.

¿TENDREMOS UN EVACUATORIO SUBTERRANEO?

Hablando con nosotros hace tiempo el señor Ladreda, respecto a la posibilidad de que se construyese en Oviedo un evacuatorio subterráneo, se mostró francamente optimista y tales esperanzas mostraba, que de la entrevista quisimos extraer la convicción de que el evacuatorio se construiría.

Como pasará el tiempo y no volverá a mentársenos el citado, es que se encontrará el expediente de mejora urbana de tal importancia, ayer le hemos preguntado nosotros, y nos ha dicho que muy pronto, tal vez dentro de tres o cuatro días, recibirá de una casa de Santander el proyecto y presupuesto de las obras.

—¿Que comenzará pronto?— inquirimos.

—Eso depende de lo que el Municipio acuerde; pero yo estimo que sí, que muy pronto podremos empezarlas.

LAS OBRAS POR CONTRATO

El secretario de la Patronal del ramo de la Edificación, nuestro estimado compañero en la Prensa local señor Díaz González, ha visitado ayer al alcalde para pedirle que las obras de alguna importancia que haya de realizar el Municipio, se efectúen por contrata y no por administración.

Estimaba el señor Díaz que así las obras, sobre resultar más económicas,

habrían de realizarse con mucha mayor rapidez que en la actualidad, todo lo cual redundaría en beneficio del convecino y del vecindario.

Así lo reconoció también el señor Ladreda, prometiendo complacerle.

LA REFORMA DEL PASEO DE LOS ALAMOS

Como ya dijimos en tiempo oportuno, se ha conseguido arbitrar un criterio para la reforma del Paseo de los Alamos. Un poco fatigoso debió resultar el hallazgo, pero como con paciencia y saliva se llega a muchas partes, los ediles que forman las Comisiones de Policía Urbana y Paseos y Arbolados hallaron la solución a un pequeño problema que ya iba interesando al vecindario un poco más de lo debido tal vez.

Nosotros estamos convencidos de que con la reforma proyectada, el antiguo y popular paseo no lo será ya

“REGION” es el periódico de más circulación de Asturias.

más, de verano, ni de invierno; de verano, por falta de sombra, y de invierno, por exceso de humedad... Pero no es este ya el momento de discutir un acuerdo, sino de acatarle con todas sus consecuencias.

Y de añadir, que es a lo que íbamos, que el señor Ladreda se propone imprimir a la obras una actividad extraordinaria, tal que se hallen ter. el numerito de la inauguración del paseo.

Entonces será llegado el momento de incorporar al programa de fiestas el encuentro de la inauguración del paseo.

OTRAS OBRAS QUE COMENZARAN PRONTO

Parece ser que los propietarios de fincas en la acera izquierda de la calle de Uría, van abonando la cantidad que a cada uno corresponde para el abono de las obras de construcción de la nueva acera.

Despachado este trámite se iniciarán las obras, que también han de llevarse con gran actividad.

LA CAMPAÑA DE SANEAMIENTO

El señor Ladreda continúa firme y

**Sanatorio "PEÑA-CASTILLO"**

SANTANDER

**Nueva sección. Instituto de Radioterapia profunda para el tratamiento de tumores, con profesores de la Facultad de Erlangen**

---

**LOS JUEVES DESTINADO A LOS POBRES**

decidido en su campaña de saneamiento.

Ayer se han clausurado dos cuadrantes en la travesía del Postigo, que tenían salida a la carretera de Santo Domingo. Las dos estaban en muy malas condiciones higiénicas.

Y en el Postigo Alto, donde se albergaban, a más de ganado, de diversas clases, algunos cerdos,

Letras de luto

El día 6 del corriente ha dejado de existir en esta capital, la respetable Sra. D.<sup>a</sup> Ulpiana A. Laviada, de Fernández Rúa, dama de arraigadas convicciones religiosas, que supo sobre llevar con cristiana resignación la enfermedad que la arrastró al sepulcro, dejando en el mayor desconsuelo a una distinguida familia.

Era la finada dama de caritativos sentimientos; supo practicar la caridad con ejemplar discreción; jamás necesitó alguno acudir a la virtuosa doña Ulpiana, sin que por ésta fuere socorrido.

Casada con don Justo F. Rúa, dió a aquél tranquilo hogar e hijos modelos, a los que la finada señora inculcó sus sentimientos religiosos y amor al prójimo.

Tanto a la conducción del cadáver como a los funerales que por su eterno descanso se celebraron, acudió un inmenso gentío, perteneciente a todas las clases sociales, que puso de manifiesto el dolor producido por su muerte, como los sinceros afectos de que goza tan distinguida familia.

Al enviar a su desconsolado viudo el ilustre procurador de los Tribunales, don Justo F. Rúa e hijos, la expresión de nuestro sincero sentimiento por tan irreparable desgracia, a nuestros lectores suplicamos una oración por el eterno descanso de la que en vida fué doña Ulpiana Alvarez Laviada (q. e. p. d.).

SUCESOS

Oviedo

POR MALTRATAR A UNA MUJER

Por esta causa le fué impuesta una multa al vecino de esta capital José María Rodríguez, a quien acusó ante las autoridades de haberla maltratado una mujer llamada Rosario Campos (a) “La Cazorra”.

El gobernador le impuso a José María una multa de 100 pesetas.

FALLECIMIENTO DE UN HERIDO

En el Hospital provincial dejó de existir en la madrugada de ayer, el vecino de Figaredo, (Mieres), Serafín López y López, de veintidós años de edad, que había ingresado en aquél establecimiento benéfico el día 2 de diciembre del pasado año, con el objeto de ser curado de varias lesiones que se produjo casualmente.

DENUNCIAS POR MALOS TRATOS

En la Comisaría de Policía presentó una denuncia contra un individuo que se llama Roberto Blanco y contra una mujer llamada Oliva Secades, de es-

ta ciudad Esperaza González, la cual acusa a los mencionados anteriormente de ocasionarle malos tratos con frecuencia.

Otra denuncia por idéntico motivo presentó, en el mismo centro policia- co. Cándido García, contra tres soldados y dos paisanos cuyos nombres desconoce.

De ambas denuncias se dió cuenta al Juzgado municipal.

POR EMBRIAGUEZ Y ESCANDALO

Anteayer llegaron a esta ciudad, procedentes de Gijón, las vecinas de aquella villa, Isabel Jiménez y Josefa Gutiérrez.

Estas mujeres permanecieron en esta ciudad hasta ayer, en que tuvieron a bien embriagarse en compañía de dos sujetos y promover un gran escándalo por cuya causa fueron detenidas ingresando en los calabozos del Gobierno civil.

El gobernador les impuso una multa de veinticinco pesetas.

Vida militar

Parada, Príncipe.

Retén de la Fábrica de Armas, Zapadores.

Campo de tiro, Príncipe.

Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño

Cocina francesa y española

Dirigido por nuestro paisano, su propietario

**JOSE GALAN DIAZ**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

COÑAC

GORDON

Tres hojas

Marca registrada

de la Casa Luis G. Gordón & Doz.-Jerez.

Rifa benéfica

Primer premio. . . 100 pesetas  
Segundo premio. . . 50 ”  
Tercer premio . . . 25 ”  
Diez premios cuartos de 10 pesetas cada uno.

La próxima, se celebrará el 16 de marzo.

Precio del billete, 0,10 ptas.

= Tarifas de Publicidad de REGION =

TARIFAS DE ANUNCIOS	TARIFAS DE ESQUELAS					
ANUNCIOS POR LINEAS	Los suscriptores tendrán un 10 por 100 de descuento	Preferente 1.ª página	Preferentes 2.ª y 3.ª pág.	Cuarta y quinta página	En otras páginas de texto 6.ª y 7.ª	En Sección General
En plana de texto . . . . . a 0,60 ”	Plana entera. . . 1.000 Ptas.	500 Ptas.	450 ”	375 ”	200 Ptas.	
En sección general. . . . . a 0,20 ”	Media plana. . . 500 ”	250 ”	200 ”	180 ”	100 ”	
En planas centrales (publicidad especial). . . a 1,20 ”	Un tercio. . . . .	175 ”	100 ”	90 ”	50 ”	
ANUNCIOS ECONOMICOS	» cuarto. . . . .	150 ”	90 ”	80 ”	40 ”	
Por palabras, hasta 15. . . . . a 0,75	Tres columnas . . .	75 ”	65 ”	46 ”	25 ”	
Por cada palabra más. . . . . a 0,10	Dos . . . . .	50 ”	45 ”	25 ”	10 ”	
Descuentos, según número de líneas o de inserciones que se contraten.	Una . . . . .	25 ”	20 ”	10 ”	5 ”	

Todo anuncio pagará 0'10 ptas. de impuesto para la Hacienda. Esta tarifa, que empezó a regir el 1 de enero de 1925, anula las anteriores

**El Año Santo**

**Peregrinación Asturiana a Lourdes y Roma**

Aunque en periódicos y revistas se han publicado recientemente numerosos artículos relativos al Jubileo del Año Santo, no estará de más que consagremos unas líneas a un asunto de tan palpitante actualidad para que nuestros lectores tengan exacta idea del mismo.

A ese fin haremos una pequeña reseña de las vicisitudes porque atravesó dicho Jubileo e indicaremos luego, su naturaleza y las condiciones que se requieren para lograr las gracias que, en virtud de él, se conceden a los fieles.

No se sabe cuándo comenzó a celebrarse el Año Santo, pero debió ser ya en los primeros siglos del Cristianismo.

Prueba evidente de ello, es la creencia tan generalmente extendida en la Edad Media, de que todos los peregrinos que visitasen la ciudad de Roma, en el último año de cada siglo, ganaban multitud de indulgencias y espirituales favores.

De ahí el considerable número de fieles que de todas las naciones se dirigían a Roma, en devota peregrinación en dicho año.

Esto, movió al gran Pontífice Bonifacio VIII a conceder indulgencia plenaria a los que visitasen las cuatro iglesias principales de la Ciudad Eterna en el año 1300, disponiendo, además, que se hiciese lo mismo cada cien años.

Pero Clemente VII ordenó que el Año Santo se celebrase cada treinta y tres años, en memoria de los que Cristo Nuestro Señor, vivió en carne mortal.

Los grandes males que por aquella época afligieron a la Iglesia no permitieron que el Año Santo se celebrase con esa periodicidad y elevado a la silla apostólica Paulo II, éste, atendida la brevedad de la vida humana y a los muchos peligros a que está expuesta, dispuso su celebración cada veinticinco años y así lo hizo en 1470, su sucesor Sixto IV, que fué el primero que dió el nombre de Jubileo a la indulgencia plenaria concedida con motivo del Año Santo.

Desde est último Pontífice vino celebrándose con toda regularidad, excepto en tres ocasiones en que por especiales circunstancias hubo de interrumpirse la costumbre de abrir la Puerta Santa y de hacer las visitas a las iglesias de Roma que arriba hemos indicado.

Fueron esos años: el de 1800, en el cual el Papa reinante, Pío VI por orden del Directorio francés había sido desterrado y conducido a Valence y más tarde a Dijón, muriendo el 29 de agosto de 1799, sin poder promulgar el Jubileo, como tampoco pudo hacerlo su sucesor Pío VII, por haber sido elegido el 14 de marzo del siguiente año; el de 1850, en que el inmortal Pío IX, se vió obligado a salir de Roma a causa de los continuos disturbios producidos por los revolucionarios, teniendo que refugiarse en Nápoles; y el del año 1876, en que razones de la más elemental prudencia aconsejaban que no se celebrase para no exponer los católicos a las befas y escarnios de los italianismos, tan equivalentes a la sazón por su reciente triunfo.

El último celebrado fué el de 1900, siendo Papa León XIII. y en la memoria de todos perdura aún el consolador recuerdo de las grandes fiestas que, con tal motivo, hubo en Roma y la enorme afluencia de peregrinos que allá fueron de todas las partes del mundo católico y en especial de nuestra España y los copiosos frutos espirituales que de él se sacaron.

Muy de esperar es que el actual resulte aún más espléndido y solemne, si cabe, que aquél, y que los católicos españoles se dispongan a aprovecharse de tan singular beneficio y acudir al llamamiento que les hace el Supremo Jefe de la Iglesia, que ardentemente desea congregarse en torno suyo el mayor número posible de los hijos que viven fuera de la Ciudad Eterna.

ganizadora de la Peregrinación Asturiana a Lourdes y Roma.

En ella se dió cuenta de los trabajos realizados y de las inscripciones de peregrinos de diversos puntos de la provincia

Asímismo se leyó una interesante carta de una acreditada Casa madrileña, solicitando permiso para impresionar una película de nuestra Peregrinación desde su salida de Oviedo hasta su regreso, para proyectarla luego en los cinematógrafos de la provincia, siendo aceptada, en principio, esta proposición que, indudablemente habrá de ser muy del agrado de los asturianos.

Con el fin de que los peregrinos vayan formándose una idea de las poblaciones que han de visitar y de los grandiosos monumentos que encierran aquellas, se acordó dar varias conferencias con proyecciones en las principales villas de Asturias, dentro de pocos días.

En Oviedo se darán, probablemente, el martes o miércoles de la semana entrante.

Como la Junta está decidida a llevar a cabo sus propósitos respecto a conceder especiales ventajas a los peregrinos, tanto en los trenes como en los hoteles y para su desglose de la Peregrinación, en el caso de que quieran quedarse a visitar otras ciudades del extranjero, según el orden con que se vayan inscribiendo, estima necesario advertir a los señores delegados, que cuanto antes envíen a la secretaría de la Cámara del Obispado, las listas de inscripciones; pues para la prioridad se atenderá, no a la fecha en que cada cual se inscriba en su respectiva Delegación, sino a la de inscripción en dicha secretaría pues de lo contrario se podría dar lugar a numerosos abusos.

También desea la Junta, que los peregrinos que hayan de recorrer otras ciudades que las señaladas en el itinerario, se provean a su debido tiempo del correspondiente pasaporte, encargándose ella del necesario para los

demás que no se desglosen de la Peregrinación.

Terminada la reunión, los individuos de la Junta fueron recibidos por el ilustrísimo señor Obispo, que se enteró detenidamente de la labor ya realizada, alentándoles en inspiradas frases a que continuaran en tan hermosa empresa y expresando sus fundadas esperanzas de que la verían coronada con el más feliz éxito.

**DE SOCIEDAD**

**Oviedo**

◊ Hemos tenido ocasión de ver el bonito 7 HP Donnet Zedel, expuesto en el Automóvil Bazar, Posada Herrera, 8, y que ha causado tanta admiración por la elegancia de su línea, su marcha tan regular y su precio tan reducido, al alcance de todo el mundo.

◊ El Casino de Oviedo, siempre deseoso de procurar distracciones a la gente joven, tiene en proyecto una excursión automovilista a Avilés y Salinas, excursión que se llevará a cabo en la próxima Pascua.

Dicha excursión resultará originalísima y podemos por adelantado afirmar que constituirá un éxito rotundo para sus organizadores.

◊ Ha sido confirmado en el cargo de consejero del Banco de España, que interinamente desempeñaba, nuestro distinguido amigo el marqués de Alde.

◊ Saludamos en esta capital al distinguido graduado, don Luis Martínez.

◊ Salíó para Madrid, nuestro buen amigo don José Menéndez Rojas.

◊ Desde hace unos días se encuentra en Oviedo, el director de la Casa "Micheln", a quien acompaña su joven y bella esposa.

◊ Regresó de Cangas de Tineo el joven médico don Carlos Menéndez, que se encuentra ligeramente enfermo.

◊ De la misma villa llegó el alumno de esta Universidad, don José de Llano.

**Gijón**

◊ Salieron para París, y pasarán allí una temporada, las distinguidas señoritas de García-Redueles.

◊ Ayer se encontraba entre nosotros, procedente de Madrid, el culto arquitecto don Luis Menéndez Pidal.

◊ También se encontraba en Gijón el distinguido médico de Pola de Lena, don Carlos Fernández.

**Villaviciosa**

◊ Después de pasar una temporada en Oviedo, ha regresado la distinguida señorita Luz Riva.

◊ Ayer regresó a la capital, después de permanecer unos días entre nosotros, el distinguido alumno de la Facultad de Derecho de aquella Universidad, don Antonio Blanco Moreno.

Invitamos a nuestros lectores y anunciantes a comprobar que la tirada de **REGIÓN** es la mayor de todos los periódicos asturianos.

◊ El sábado último tuvo lugar el sepelio de nuestro estimado convecino don Valiente de Balbina, muerto el pasado jueves y cuyas muchas simpatías se pusieron bien de manifiesto en su conducción a la última morada, así como en sus funerales.

◊ Se encontraba en esta villa el domingo último el aíferez de Fragata, don Angel Riva Suárez.

◊ Acompañado de su familia pasó unas horas entre nosotros, anteayer domingo, don Francisco Somolinos.

**TRIBUNA LIBRE**

**Lamentaciones del público**

**Mieres**

**¿CUANDO COMIENZAN LAS OBRAS?**

Hacé tiempo se viene hablando de las reformas en la estación del ferrocarril Vasco-Asturiano. Como las reformas de que se trata han de ser muy beneficiosas para Mieres, es natural que se preocupen los vecinos de esta villa.

Ahora bien; a pesar de que cierto periódico de la provincia anunció el comienzo de las obras, no se ve el menor indicio que haga presumir el comienzo de estos trabajos, y sería muy de desear que esta situación no se prolongue.

**Navegación y pesca**

**Gijón**

**"EL CRISTOBAL COLON"**

Este trasatlántico salió de Habana para Veracruz, el pasado viernes, donde llegó el día 7, por la tarde.

**"EL BAYERN"**

Salió este buque el día 4, de Hamburgo, siendo esperado en ésta, hoy día 11.

**PERDIDA**

de un llavero con varias llaves. Se gratificará a quien lo entregue en Ildefonso Martínez (antes Salsipuedes), número 7, primero.

La Correspondencia de **REGIÓN** dirijase al Apartado 42; la informativa y literaria, al Director; la administrativa, al Administrador

**"Cicatrizante Arnao"**

Cura rápidamente heridas rebeldes, quemaduras, sabañones ulcerados, etc.

**PIDALO EN TODAS LAS FARMACIAS**

**Anuncios Económicos**

**CLASIFICADOS EN SECCIONES**

**MEDICOS**

**DOCTOR PEREZ GOMEZ** oculista del Instituto Oftálmico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

**ROMAN S. PUERTA** Garganta, nariz y oídos. Avilés. Consulta: de 10 a 12.

**JOSE GARCIA CASTRO.** Médico. Rayos ultravioleta. Consulta de 3 a 4. Rui-Pérez. Avilés.

**VENTAS**

**SE VENDE CAMION,** marca U. S. A., en immejorable estado y a toda prueba. Para informes: En esta Administración.

**AUTOMOVIL ABADAL** Buick, seis cilindros, 6 asientos timousin, en perfecto estado, se vende barato. Informes: Garage Díaz, Avilés.

**SE VENDEN AUTOMOVILES** nuevos, "Dodge" y "EtudebaKer". Informes: Garage Tuero, Oviedo.

**SE VENDE UNA CAMIONETA,** con carrocería nueva, en buen uso, muy barata. Razón, Paraíso, 11, segundo.

**CAMION MARCA U. S. A.** Liberty, se cambia o vende. Razón en esta Administración.

**TRASPASOS**

**TRASPASO EN SITIO** céntrico café. Informes: Portier, 7, primero.

**SE TRASPASA ESTABLECIMIENTO** de comidas y bebidas, uno de los más acreditados de Oviedo. Informes: Cimadevilla, 23. "La Flor de Tibes".

**VARIOS**

**SE ALQUILA O SE vende** el Café Colón, de La Felguera. También se vende una buena mesa de billar. Para informes: Entenderse con la dueña, en el mismo.

**SOLICITAMOS RETOCADORES** para taller de ampliaciones. Ruvín, 125.

**SE NECESITA CONTABLE,** dirigirse por correspondencia detallando edad, referencias y sueldo. José Andrés. Santo Domingo, 25, bajo. Oviedo.

**SE NECESITA COCEDOR** para horno continuo de ladrillos. Dirigirse a Cerámica "Carmen" Navia (Asturias).

**TAQUIMECANOGRAFA** se necesita, inútil presentarse sin buenas referencias. Informarán: Javeda, 22, primero. Señor Martínez.

**INDUSTRIA Y COMERCIO**

**VAJILLAS, DOCE** cubiertos, 125 pesetas. Preciosidades en objetos para regalos. Casa Paco.

**ORGANILLOS CASALI.** Marca universal, sin competencia, todos los modelos los sirve la "Casa Blanco". Oviedo.

**Casa Fuente.-MUEBLES**

**GIJON**

VISITEN LA GRAN EXPOSICION.-Jovellanos, 23  
ALMACENES: Gumersindo Azcárate, 3

**REUNION DE LA JUNTA ORGANIZADORA**

Anteanoche bajo la presidencia del muy ilustre señor provisor se reunió en el Palacio Episcopal, la Junta or-

# Notas financieras

## LA SEMANA EN BOLSA

Acentuase buena disposición y acude el dinero para la Deuda reguladora, observándose mayor animación y firmeza en el departamento de fondos públicos. Se registra importante mejora para el 4 por 100 Interior; sostenido el 4 por 100 Exterior; en irregularidad los Amortizables; y colizan las Obligaciones del Tesoro muy firmes; en los centros financieros ya se hace ascender la cifra a emitir en Tesoros para el próximo abril a quinientos millones de pesetas, ya que la cuenta corriente del Tesoro bajó de 89 a 71 (28 de febrero), y precisa disponibilidades.

Poco tratadas las Acciones bancarias, pero resistentes en general. Las Cédulas del Banco Hipotecario, sostenidas.

En el grupo de valores industriales, no ofrecen variación las Acciones de la Arrendataria de Tabacos; firmes las de la Unión y Fénix Español; abandonadas las de Explosivos; y flojas y en baja, las de la Duro-Felguera.

Estabilizadas las Azucareras, si bien desmerecen algo por exceso de oferta, deprimiendo su cotización.

No salen de su pesadez las Acciones ferroviarias, persistiendo las alternativas por las frecuentes realizaciones de beneficios.

Al final de la semana, consiguen alguna mejora los francos franceses y belgas; obtiene ventaja la lira; se sostiene el dólar, y cotiza en baja la libra, al conocerse un próximo empréstito inglés en Nueva York.



El 4 por 100 Interior, sube de 70,05 a 70,55; sigue en alza a 70,75, y cierra el sábado a 70,85, con ventaja de ochenta céntimos en la semana.

Retrocede el 4 por 100 Exterior, de 85,50 a 85,35; pero se repone de nuevo, quedando a 85,50.

El 4 por 100 Amortizable, se trata a 88,75, 89 y 89,50, según series.

Irregulares los Amortizables del 5 por 100, perdiendo en la apertura diez céntimos; el de 1900, a 95,30, sube a 95,75 y 96; retrocede, y cierra en reposición a 95,95; el de 1917, pierde treinta céntimos en la apertura; sube a 95,40, 60 y 75, para quedar en el cierre a 95,70.

Muy firmes los Tesoros y los de emisión, enero 1924, con mejora de diez céntimos a 103,50; febrero, 102,50; abril, 103; y noviembre, 102,10.

Desmerecen un entero las Acciones del Banco de España, a 566, se reponen a 567, y quedan sostenidas a este cambio; pierde dos puntos el Hispano, a 155, frente a 157, cambio anterior; sin variación Español de Crédito, a 176; pierde dos puntos el Hipotecario, a 358, contra 360; y Rfo de la Plata, se trata a 51; después, a 49; quedando a 50.

Sostenidos los Tabacos, a 238; pierden dos enteros Explosivos, a 375; y las Acciones Unión y Fénix, firmes a 290.

Bien dispuestas las Acciones de la Unión Eléctrica Madrileña, a 107,50; y la Madrileña de Tranvías, pasa de 83,25 a 83,50; cerrando a 83,25.

En baja las Acciones de la Duro-Felguera, que pasan de 51 a 50 y a 48; quedando a 47, y el sábado suben un cuartillo; cierra a 47,25.

Las Azucareras se operan: de 113,50 a 112,50, para preferentes; y a 48,75, las ordinarias quedando pedidas a este cambio; sin variación las Cédulas a 75 pesetas.

Con alguna nerviosidad, las Acciones ferroviarias, tratándose: Nortes, a 369 y 370; cambio anterior, 371; cotizando en la apertura a 376, y en el cierre; quedando a 372. Alicante abren a 361, ganando dos; retroceden hasta 355, para cerrar a 356.

Cédulas del Banco Hipotecario: las del 4 por 100, retroceden de 93 a 92,50; quedando a 92,75; las del 5 por 100, se sostienen a 101, y sin cupón a 99; subiendo en el cierre a 99,75; y las del 6 por 100, ganan veinticinco céntimos, al quedar a 109,50, frente a 109,25.

Los francos franceses aparecen en la apertura en baja, haciéndose de 36,25 a 35,60; se tratan luego a 35,95; siguen en reposición a 36,25, y cotizan el sábado a 36,80; los belgas pasan de 35,65 a 35,50; y cierran a 35,75; bajan las liras de 28,65 a 28,30; suben a 28,65, y se operan a 28,80, el último día; se negocian los dólares de 7,05 a 7,03, y se reponen un céntimo, quedando a 7,04; cotiza la libra entre 33,61 y 33,59, cerrando a 33,58.

El marco oro cotizó a 1,62, el 27 de febrero.

Cotiza el oro: centenes, 138; onzas, 138; Isabelino, 141; libras, 35; dólares, 720; y francos, 138.

Apartado de REGION número 42

# Vida religiosa

## SANTORAL

Marzo, 11, miércoles. Ss. Eutimio, ob.; Eulogio, pb.; Heraclio, Zósimo, mrs.; Veremundo, Julián Serrano, Sofronio, Benito, obs.; Fermín ab.; Constantino, Pedro. *Ayuno.*

## Oviedo

### NOVENA DE SAN JOSE

En el Asilo de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, empezará la novena de San José, hoy miércoles, con exposición de S. D. M., a las cinco de la tarde, costeada por una devota.

### EN SAN ISIDORO

Novena de San José. Intención de las misas:

Día 11, doña Angelita Díaz Paez; día 12, señorita Carmen G. Coterón; día 13, don Manuel A. Buyla y señora; día 14, una devota; día 15 doña Azucena Prida; día 16 doña Isabel Buyla, viuda de G. Olivares; día 17 doña María Melero de Rojo; día 18, doña Elena Navia-Osorio y día 19 doña Enriqueta del Rosal, en sufragio de sus padres.

### LAS CONFERENCIAS DEL SEÑOR MAGISTRAL

Las conferencias científico-religiosas que pronunciará en muy ilustre señor magistral de la Santa Iglesia Catedral Basílica, en el templo de San Juan el Real, durante la novena en honor de San José, versarán sobre el siguiente tema general: "Las afirmaciones de la fe católica y las negaciones de la falsa ciencia".

La de hoy se acomodará al siguiente asunto:

"Elección de asunto.—La ignorancia religiosa, el mayor enemigo de nuestras creencias.—La verdad religiosa y las pasiones. Verdades que

comprende la fe católica.—Horror injustificado al misterio.—Racionalismo y positivismo.—Misterios admitidos como dogmas por la falsa ciencia.—Las afirmaciones de la fe católica y los legítimos representantes de la ciencia".

## LA COFRADIA DE SANTA EULALIA

Se han encargado de los coros, formados por treinta cofrades, distinguidos señores y señoritas, quienes procederán a recaudar la módica suma de diez céntimos al mes, o 1,20 pesetas al año, de un momento a otro. Las personas devotas de Santa Eulalia que residan fuera de esta ciudad, así como las que vivan en ella pueden formar coros de los que ellas mismas se encargarán, enviando inscripciones a doña Isabel Polo, viuda de Vereterra.

Para proceder al indispensable arreglo y limpieza de la capilla de Santa Eulalia, la junta directiva de la Cofradía dirigirá un manifiesto solicitando donativos para proceder a otras reformas. En atención a que se necesita para ello poca cantidad de dinero y que son muchas las personas que tienen interés en contribuir, la directiva acordó poner límite máximo de diez pesetas.

Pueden recoger donativos todas las celadoras del coro y personas devotas de Santa Eulalia, enviándolas con la lista para su publicación a la tesorera doña Lola Arango de Rodríguez, Pidal número 1.

## Bustiello

### ADORACION NOCTURNA

Turno de guardia hoy, el segundo, La Inmaculada.

# EL TIEMPO

## DATOS DEL OBSERVATORIO DE LA UNIVERSIDAD

Presión a 0° mm..... 770,9  
Temperatura máxima..... 9,4  
Temperatura mínima..... 1,6  
Tiempo probable: Bueno.  
Oviedo, 10 de marzo de 1925.

## Pasajes marítimos

De las principales Compañías de Navegación, saliendo de España o del extranjero, los expide rápidamente la oficina de Viajes Cafranga. Oquendo, 7, San Sebastián.

**EL ALMACEN DE MUEBLES DE MARTIN FRIGOLA**  
(Plaza de la Catedral. 9)  
Que siempre ha sido tan favorecido por el público, quiere ahora a su vez ser agradecido y  
**Liquida todas las existencias con un 40 por 100 de rebaja POR CESE DE NEGOCIO ¡A amueblar la casa por poco dinero!**  
Plaza de la Catedral, 9-Oviedo

**Eugenio Alonso**  
**FERRETERIA Y QUINCALLA**  
Rúa, 1 y Altamirano, 2  
OVIEDO

**AÑO SANTO**  
**Peregrinación Diocesana Ovetense a Lourdes y Roma**  
Salida el 26 de abril.—Regreso el 13 de mayo

Visita de los siguientes puntos de ruta: San Sebastián, Marsella, Rapallo, Génova, Pisa, Niza, Toulouse, Biarritz, Bayona, Burgos y Palencia.

**Permanencia en Roma, ocho días útiles**

PRECIOS.—1.320 pesetas en primera; 918 en segunda; y 625 en tercera; todo comprendido, incluso propinas. —ESPECIAL. Con coche cama, alojamiento de lujo. Tendrá un sobre cargo al indicado para primera.

CORRESPONDENCIA E INSCRIPCIONES: Palacio Episcopal; señores Arciprestes y Superiores de Ordenes religiosas de la Diócesis.

**BANCO DE OVIEDO**  
CAPITAL: 30 millones de pesetas

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**

EL BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de:

5 y medio por 100 a 6 meses  
4 " 100 a 1 año

**Cajas de alquiler**  
Caja de ahorros

**BANCO GIJONES DE CREDITO**  
Capital: 12 millones de pesetas  
DOMICILIO SOCIAL  
Corrida, núm, 48.-GIJON

Sucules, en VILLAVICIOSA y RIBADESELLA

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO por ciento.

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento

A tres meses . . . . . 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

**CUENTAS CORRIENTES:**  
En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses y tipos muy favorables.

# La literatura, los escritores

## Un premio de la Real Academia Española

I

Bien sabe Dios que no mueve hoy mi pluma, ni un exagerado espíritu de Cuerpo, ni mucho menos el deseo de que me alcance un ápice siquiera de la gloria que a mis compañeros corresponde. Muévela solamente el afán de proporcionar a la juventud del día, modelos que imitar, exhibiendo dos figuras de verdadero relieve en la actual historia cultural de España. Porque hay que confesarlo ingenuamente, hoy, el amor al estudio, el ansia del saber, decae visiblemente, y no es que no se lea; se lee, efectivamente, mucho, bueno y malo; pero leer no es estudiar y, actualmente, los escolares, más que estudios serios y provechosos, más que a dominar aquellas materias propias o adecuadas a su carrera mientras la cursan, y a su profesión cuando ya a ella se consagran, dedican el tiempo a lecturas que, si no perjudi-

que residen fuera de la Corte, saturan su espíritu del deleitable aroma de amistad y cariño que aquella tarde reinó en la Biblioteca Nacional, nuestra solariega mande la Comisión organizadora—y también para que, los sión, se acordó la impresión de las cuartillas leídas en aquel cordial homenaje, remitiendo un ejemplar a los compañeros de provincias.

Entre los trabajos a que se dió lectura, destácase el del jefe superior del Cuerpo y director de la Biblioteca Nacional, señor Rodríguez Marín, leído por el ilustre escritor y poeta, don Manuel Machado, y en él se revela de manera especialísima el acendrado cariño que profesa al personal de Archiveros Bibliotecarios.

Dice así:

“Queridos compañeros y amigos: Apartándoos, con discreción como vuestra, del desacreditado recurso del banquete, celebráis con un sencillo ágape fraternal, semejante a los que para estrechar sus vínculos de amor celebraban los primeros cristianos, los triunfos obtenidos por dos queridos colegas, no en el sangriento estadio de Marte, sino en el campo olivífero de la pacífica Minerva. Escribo estos renglones en la soledad de mi estudio; pero desde ahora comparto vuestra bulliciosa alegría, remozándome a mis anchas con vuestro regocijo y echando de ver que por él no podría diferenciarse a los premiados de sus obsequiadores,

galardón muchos escritores, los más de ellos ingresados poco después en la docta Corporación, como individuos de número; tales, por ejemplo, entre los que viven hoy, el conde de la Viñaza, por su *Biblioteca Histórica de la Filología castellana*; don Emilio Cotarelo, por su estudio sobre *Iriarte y su época*; don Ramón Menéndez Pidal, por su *Cantar de mió Cid*; don Agustín González de Amezúa, por su edición crítica de *El casamiento engañoso y Coloquio de los perros*, de Cervantes, y aún el autor de estos renglones, por sus estudios acerca de *Luis Barahona de Soto y Pedro Espinosa*.

Este clásico premio de la Academia Española es el que ha obtenido poco ha nuestro compañero don Miguel Artigas y Ferrando, por su magistral estudio sobre *Don Luis de Góngora*, y el accésit del mismo galardón ha correspondido a don Justo García Soriano, por su también muy notable trabajo acerca de *El licenciado Francisco Cascales*. Desde años ha conocía yo los méritos intelectuales de entrambos colegas como presidente que fui de los Tribunales de oposición que les adjudicaron, respectivamente, la jefatura de la Biblioteca de Menéndez Pelayo y el ingreso en el Cuerpo facultativo. Así, la noticia de este doble triunfo que celebramos, me alegró lo mismo que a vosotros, pero no llegó a sorprenderme; antes ví en él un esperado fruto del talento y de la perseverancia, y aún una segura esperanza, unas anticipadas flores, de otros frutos que llegarán a la sazón.

Con vivo entusiasmo, pues, añado mi aplauso a los vuestros, y aplaudo, además, este loable compañerismo, engendrador de nobles emulaciones, pero no de ruines envidias, y con el cual, defacadamente agasajáis a los que, al par que se honran a sí propios laureles inmarcesibles, honran muy mucho el Cuerpo a que pertenecen, todo él contento y legítimamente orgulloso, al considerar que los premios del más tradicional de los certámenes de la Real Academia Española han recaído esta vez en individuos del Cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos.

¡Sólo este camino y otros análogos deberemos seguir, queridos amigos y compañeros! Trabajemos con fe y perseverancia y celebremos con entusiasmo y, como propios, los triunfos de nuestros colegas! ¡Seamos siempre un alma, y no solo un Cuerpo!”

Dignos de elogio son también los leídos por sus autores los señores Artigas y García Soriano; pero por su extensión, no es dado reproducirlos en los estrechos límites de esta página. Séame permitido, sin embargo, hacer mención aquí, en obsequio al señor Artigas—lamentando sobremanera no poder hacer lo mismo en cuanto al señor García Soriano, por no conocerlos—de uno de sus trabajos literarios, del que me habló recientemente mi distinguido amigo el insigne literato asturiano, don Constantino Cabal—objeto pronto de merecidísimo homenaje por sus compatriotas—en una de las visitas con que honra esta Biblioteca de mi cargo. Me refiero a la obra titulada “Un nuevo poema por la cuaderna vía” y el poema “Libro de miseria de home”, que se encontraba en la Biblioteca de Menéndez y Pelayo, formando parte de un antiguo códice, de autor anónimo, de asunto erudito, lleno de ingenuidad y sencillez, que recuerda bastante los poemas de Berceo. El mismo autor da cuenta de su fuente en los siguientes renglones:

“El buen papa inocencio, e muy santo coronado maestro en las siete artes por todo el mundo nombrado de las miserias del onbre fizo vn libro ditado puso y muchas cosas razones como flores en el campo.

libro de miseria de ome sepades que es llamado compuse esas rrazones en buen latin esmerado.

Non le entiede todo omme sinon el que es letrado porque yaze oy de muchos postpuesto e olvidado”

El libro del papa Inocencio III se llamaba “De con-tempu mundi”, y Artigas acompaña frecuentemente la traducción o arreglo castellano del original latino. Sigue al texto un gran número de notas, y la edición es por todos conceptos meritisísima.

Terminó la sesión con un sentido discurso del culto señor subsecretario, quien, en un estilo familiar y sencillo, como del que está hablando ante un grupo de amigos, expresó el gran cariño que siente por el



Don Miguel Artigas Fernández, jefe de la Biblioteca Menéndez Pelayo, de Santander, que obtuvo el premio de la Real Academia Española.



Don Justo García Soriano, Bibliotecario de la Real Academia de la Historia, premiado con el accésit de la Real Academia Española.

ciales, al menos no son nada adecuadas al fin que persiguen o deben perseguir.

Esos modelos a imitar, son los señores Artigas Ferrando y García Soriano, agraciados últimamente con el premio y accésit, respectivamente, por la Real Academia Española, en el reciente concurso bienal.

Don Miguel Artigas Ferrando y don José García Soriano, pertenecen al Cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios Arqueólogos, y prestan servicio, el primero, como jefe de la Biblioteca Menéndez y Pelayo, en Santander, y el segundo, en la Academia de la Historia.

Las obras objeto de tan alta distinción, fueron del señor Artigas y Ferrando, un magistral estudio sobre *Don Luis de Góngora*, y del señor García Soriano, su también muy notable trabajo acerca de *El licenciado Francisco Cascales*.

Con motivo del triunfo tan resonante, como merecido, han sido objeto de espléndido y entusiasta homenaje, por sus compañeros los Archiveros Bibliotecarios, residentes en Madrid, constituyendo tan simpática fiesta la mayor prueba de cordialidad y afecto, revelados en los hermosos trabajos literarios leídos durante la misma.

Ocupó la presidencia el excelentísimo señor subsecretario, encargado del ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes, don Javier García de Leaniz, quien tenía a su derecha a los señores Rodríguez Marín y González, directores de la Biblioteca Nacional y del Archivo Histórico, y señor Artigas, y a su izquierda, los señores Pérez Nieva, director general interino de Bellas Artes; Machado y García Soriano.

porque todos parecéis premiados, como si, sobre ser individuos de un mismo Cuerpo, tuviérais entre todos y para todos una sola alma. ¡Ser un cuerpo y un alma! ¡A qué elevados, a qué gloriosos lugares podríais llegar si siempre, como hoy, tomárais esta frase por lema y cumpliérais, invariablemente, la aspiración que en ella se formula!

Honrosísimos son los premios obtenidos por los señores Artigas y García Soriano; tanto, que equivalen, como ahora dan en decir, a su consagración oficial. Entre los diversos certámenes a que convoca periódicamente la Real Academia Española, el más antiguo, como que fué fundado en 1777, es el bienal, que suele tener por asunto la biografía y estudio crítico de un escritor español de tiempo algo remoto, y cuyas obras sean de todo punto estimables por su vocabulario y por su estilo. En este tema, cuyo premio consiste en medalla de oro, diploma oficial, una cantidad de dinero y un crecido número de ejemplares de la obra premiada, impresa a expensas de la Academia, obtuyeron el



# res, los libros

**MAÑANA:**  
**BELLEZAS Y MONUMENTOS DE ASTURIAS**  
 Varios artículos y fotografías interesantes



El escritor sudamericano Augusto D'Halma.

Leía yo hace poco, una anécdota de Rousseau que, a pesar de mi despego hacia el impío autor del "Emilio", me hizo comprender toda la verdad que en su fondo se encierra, y que había sido hábilmente notada por aquel forjador de la "Nueva Eloísa".

Dícese que, cuando los polacos vieron inminente la pérdida de su nacionalidad, se acercaron a Rousseau, y le preguntaron ¿qué harían para no perderla?

Y cuéntase que contestó con estas lacónicas palabras: "Hablad polaco y defended vuestras leyes polacas".

En efecto; el lenguaje y las leyes de un país son como la base de una columna; la base sostiene el fuste, éste el capital, éste el piso, y sobre el piso se apoya la bóveda. Si derribamos la base, que es el lenguaje, caerán con estrépito, el fuste, el capital, el piso y la bóveda; si sólo socavamos la base, todo irá resintiéndose poco a poco, hasta llegar al mismo estado de ruina. Esto es, ni más ni menos, lo que sucede y lo que hacemos con relación al castellano; estamos socavando esta base, hasta que llegue el día en que se resienta, y tiemble todo, y a nuestra nación se acerque la terrible catástrofe...

No recuerdo quién era el autor, que se expresaba de esta manera: "La lengua de los pueblos es la escala gradual de su civilización y cultura". "El lenguaje—según Cantú—es el espejo del genio de los pueblos, la expresión de su carácter, la revelación de su vida íntima". El idioma es el carácter y el elemento más indeleble de la nacionalidad.

Perdemos locuciones preciosas, que a lo mejor encontramos en uso más tarde en sitios apartados, burlándonos entonces de ellas y riéndonos de nuestra propia dejadez e ignorancia. Dejaré hablar a Benavente, que ha tocado este punto:

Las desconocemos (a esas locuciones), y nos burlamos de ellas, tomándolas por novedades de aquella tierra, en que hablamos) cuando son antigüedad de la nuestra".

En cambio, aportamos la más baja jerigonza chulesca, de esa chulería literaria, que es al pintoresco y rico lenguaje popular, lo que fué el culteranismo al lenguaje poético".

"Las señoritas dicen en la mejor sociedad:

—¡Qué fatal! Sus respetables madres lo dicen al oír una ópera de Wagner, o un drama poético en la Princesa".

"Los niños dicen "nínchi" y la "órdiga" y la "vértiga" "(y la carabal)"

Todas las manifestaciones en que entra el lenguaje como cosa esencial—el teatro, la música, la poesía, etcétera—, están invadidas de locuciones extranjeras, hasta tal punto que, para entender muchas cosas necesitare saber más francés e inglés que castellano.

Nuestra Academia parece que no se esfuerza mucho en buscar significación apropiada a muchos vocablos, que en el lenguaje técnico hay que usar necesariamente—única disculpa de los tecnicismos—y que hicieron poner a un autor esta nota en un tratado de física:

"No hay todavía en español una voz que represente la verdadera significación de la francesa "battemus". Actualmente sucede lo mismo, aparte de otros muchos, con el tecnicismo de T. S. H. "broacasting", que alguien propuso acertadamente se tradujese por "perifornia", pero adoptado para el fenómeno aludido (en el texto); siendo tanto más de sentir semejante vacío, cuando que la palabra "pulsación" ha sido adoptada por Tyndall y otros físicos, para expresar muy diferente fenómeno. No comprendemos por qué nuestra Academia no ha de llenar estos y otros vacíos del lenguaje técnico, así para evitar la invasión de barbarismos, como para facilitar la exposición de los sucesivos descubrimientos".

Así como hay bastantes que no quieren que desaparezcan los todos (y no voy ahora a lanzar diatribas contra ellos), por creer que son una manifestación de nuestro carácter, así ningún español, ninguna obra española, desde la simple hoja que sirve de anuncio, o el periódico, hasta la más abstrusa obra científica, ninguna, digo, debe usar locuciones extranjeras, echando mano, únicamente, de las actualmente imprescindibles, hasta que la Real Academia de la Lengua nos dé a conocer los nuevos términos castellanos que reemplacen a esas locuciones exóticas.

José María FERNANDEZ

Cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios, hasta considerarse como uno de sus individuos, no sólo por su paso por la Dirección general de Bellas Artes, sino, también, por sus estudios y aficiones anteriores, nacidas al lado del ilustre creador del Museo de Valencia de don Juan.

Entre las muchas adhesiones recibidas, sobresalió, tanto por la personalidad literaria del firmante, como por ser el adiós de un querido compañero, la del glorioso vate don Salvador Rueda, jubilado recientemente por haber cumplido la edad reglamentaria; dice así: "Biblioteca provincial.—Málaga.

Señores don Miguel Arligas y don Justo García Soriano, Ilustres compañeros: Es gratisimo, al separarme, por la edad, del glorioso Cuerpo de Archiveros, oír las aclamaciones de triunfo que se dedican a dos maestros como vosotros. Mi oído, y a la vez mi corazón, guardarán, durante la vida que me quede, los vivos amores de esa ovación. Mucho me honré con pertenecer, inmerecidamente, a ese dorado Escalafón, de ombres de oro, y por generosidad y gracia de todos que lo llenan, viví entre vosotros.

Al final de mi vida oficial, mi gratitud es tan lozana como en mis años mozos y, al desengarzarme, como si el hilo roto, de la firme cadena, llena un doloroso sentimiento mi corazón. Es muy natural, al decir adiós a la vida... Que conquisten incansables triunfos les desea su útil compañero. que les besa las manos.—Salvador RUEDA.

Quedó indicado ya al principio el propósito que me animó a dar publicidad al señaladísimo triunfo de mis distinguidos compañeros, transcribiendo en esta hoja literaria de REGION, algunos de los pormenores de la simpatísimas fiesta con que han sido agasajados. Nada vale, por tanto, mi labor; pero sí quiero que, al menos, sirva de adhesión sincera y cariñosa a aquella hermosa velada, donde tan de relieve se ha puesto el espíritu de compañerismo que reina en nuestro Cuerpo y a la vez, de felicitación entusiasta para los señores Artigas y García Soriano deseándoles—como con afecto verdaderamente paternal les dice el que fué nuestro ilustre jefe don Salvador Rueda—incesantes triunfos en su carrera.

Elias LUCIO SUERPerez

Del Cuerpo de Archiveros Bibliotecarios.

## La degeneración de España por el lenguaje

No quiero atribuirlo a esto solo, no; sería una ridiculez y una falta de lógica imperdonable. Pero es indudable que mucha parte de la degeneración de España, proviene de la mixtificación y pérdida del castellano, esa "lengua hecha para hablar con Dios", y que parece esplendorarse y multiplicarse con dejos y vislumbres de aquella otra "dulce lengua toscana", según poética y acertada frase de Adolfo de Sandoval; esa lengua que es personificación de nuestro carácter dulce y valiente, suave sin llegar al alumbramiento y fuerte sin rayar en la inarmonía y disonancia.

# Madrid, provincias y extranjero

(Información telefónica y telegráfica de nuestro redactor-corresponsal madrileño

Eduardo Palacio Valdés.)

## INFORMACION POLITICA

### Dentro de la presente semana será publicado el Estatuto provincial

Se dará instrucciones al público para que conozca los billetes falsos

#### DESPACHANDO CON MAGAZ

Estuvieron esta mañana en la Presidencia, despachando con el presidente interino del Directorio, los subsecretarios de Estado, Gobernación, Gracia y Justicia e Instrucción pública.

También despachó con el almirante Magaz el director general de Administración local, señor Calvo Sotelo.

#### EL MONUMENTO A CERVANTES EN EL TOBOSO

El almirante Magaz ha recibido en su despacho de la Presidencia la visita del ex ministro romanista señor López Muñoz.

El objeto de esta visita fué hablarle de los Trabajos que se realizan por la Comisión que preside el señor López Muñoz para erigir un monumento a Cervantes en El Toboso, trabajos que van muy adelantados.

#### EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ESTADO

Esta mañana fué recibido por el marqués de Magaz el doctor Cortezo, que fué para agradecerle el nombramiento de presidente del Consejo de Estado, recientemente hecho a su favor.

#### ALFAU Y NOUVILA

El general Alfau visitó esta mañana al general Nouvila.

#### RUIZ DEL PORTAL, A VALENCIA

Ha marchado a Valencia el vocal del Directorio militar general Ruiz del Portal, que va como delegado del Gobierno para asistir al Congreso Postal del Ahorro que se celebrará en aquella capital.

Con este motivo, esta noche saldrán para Valencia el director general de Comunicaciones y el ex ministro señor Francos Rodríguez.

#### POR LA TARDE, EN LA PRESIDENCIA

A las cinco de la tarde llegó a la Presidencia el marqués de Magaz, que dijo a los periodistas que no tenía que comunicarles ninguna noticia de interés.

El presidente interino del Directorio, antes de reunirse en Consejo con los demás vocales, recibió en su despacho al director general general de Comunicaciones y al subsecretario del ministerio de la Guerra.

#### DISPOSICIONES OFICIALES.—LOS BILLETES FALSOS

La "Gaceta" publica en su edición de hoy una Real orden de la Presidencia, dirigida al gobernador del Banco de España, y en la que se dispone:

Primero. Que para evitar las confusiones en el público, en el edificio del Banco de España de Madrid y en todas las Sucursales se advierta de las diferencias que existen entre los billetes legítimos y los falsificados, exponiéndose uno de éstos para que se pueda verificar la comprobación.

Segundo. Que se proceda a la recogida de la emisión de billetes, en la que se han hecho falsificaciones.

Tercero. Que se den toda clase de facilidades al público para el cambio de los billetes falsificados; y

Cuarto. Que el gobernador del Banco comunicará al ministerio de Hacienda el cumplimiento de estas disposiciones.

#### LOS AUXILIARES DE PATOLOGIA

También publica la "Gaceta" una Real orden disponiendo que los auxiliares de Patología de las escuelas de Veterinaria tendrán voz y voto en los Claustros de dichos Centros de enseñanza, siempre que no haya profesores en propiedad de dicha asignatura.

#### EL INGRESO EN LA ESCUELA DE AYUDANTES DE OBRAS PUBLICAS

Dispone también la "Gaceta" que se celebren exámenes extraordinarios en el próximo mes de septiembre para los alumnos de la escuela de ayudantes de Obras Públicas que tuvieran aprobadas todas las asignaturas del año de ingreso.

#### EL ESTATUTO PROVINCIAL

En esta semana será firmado por el Monarca el Estatuto provincial e inmediatamente se publicará en la "Gaceta".

#### LA REUNION DEL DIRECTORIO

Después de las nueve y cuarto de la noche ha terminado hoy la reunión del Directorio en la Presidencia.

Como siempre se encargó de dar la referencia a los periodistas el general Vallespinosa quien dijo que habían asistido los subsecretarios de Estado, Marina, Guerra y Hacienda, despachándose unos cuantos expedientes.

Hemos terminado el estudio del reglamento de Inválidos, que ha quedado en condiciones de publicarse en la "Gaceta".

También está a punto de terminarse el Estatuto provincial.

#### LA CATASTROFE DE LA PERFUMERIA "FLORALIA"

Añadió el general Vallespinosa que seguramente se nombraría juez especial para que sigan las investigaciones para poner en claro lo del hundimiento del pabellón de la perfumería "Floralia".

Parece—dijo—que esta catástrofe ha causado más bajas que una batalla en Marruecos.

#### BERGAMIN Y GASSET EN LA PRESIDENCIA

Los periodistas preguntaron al general Vallespinosa a qué habían ido a la Presidencia los ex ministros señores Bergamin y Gasset (don Rafael).

El general Vallespinosa contestó que eso se lo preguntasen al presidente interino del Directorio.

Cuando salió el almirante Magaz, los periodistas le interrogaron, contestando que la visita de estos señores le habían hecho, no tenía otro carácter que el de contestar, como abogados, a una consulta.

#### NAVARRO REPUESTO

Muy mejorado del ataque gripal que ha sufrido hoy, ha estado de nueve en su despacho de la Presidencia el vocal del Directorio general Navarro.

### Sanción de decretos

#### FIRMA REGIA

El Rey ha firmado ayer los siguientes decretos:

Fomento.—Nombrando caballero de la orden del Mérito Agrícola a don

Fernando Silveira Tordesillas; don Gonzalo Cánovas Martínez y a don Francisco Martínez Muñoz.

Desestimando el recurso de alzada interpuesto por don Leopoldo Corredor contra la providencia del gobernador civil de Valencia, por la que se confirma la necesidad de ocupar una fábrica de harinas propiedad del recurrente para obras de la Sociedad Hidroeléctrica española.

Desestimando el recurso interpuesto por don Francisco Pumarán Salcedo, y declarando firme la resolución del gobernador civil de Vizcaya que decretó la necesidad de ocupar varias fincas en San Salvador del Valle para la construcción de la carretera a Triano.

Incluyendo en el plan general de carreteras del Estado la de Quintanilla a Alcázar de San Juan.

Nombrando presidente de sección del Cuerpo de Obras públicas a don Valeriano Perior.

Nombrando consejero inspector general de ingenieros de Caminos a don Blas Sorribas.

Idem ingeniero jefe de primera clase en dicho Cuerpo, a don Ramón Martínez Campos.

Idem de segunda, a don José Ayxela y Juve.

Nombrando director del Instituto Geológico de España, a don Domingo Orueta Duarte.

Gracia y Justicia.—Conmutando por dos años, cuatro meses y un día, la pena impuesta a Benito Mora Collado.

Concediendo la libertad condicional a once penados.

Hacienda.—Dictando reglas para la entrega a la Caja de ferroviarios, de lo que le corresponde percibir al Estado, en concepto de devolución de los anticipos hechos a las compañías de ferrocarriles para la adquisición de material.

### Notas varias

#### RECOPIACION DE ARTICULOS DE VINCENTI

El secretario de la Asociación de la Prensa, de Madrid, nuestro compañero don Eduardo Palacio Valdés, ha propuesto a la Directiva de la Asociación acepte la iniciativa de los señores Insúa y Castrovido, de hacer y publicar una recopilación de los artículos más notables del periodista don Alfredo Vincenti.

#### UNA CONFERENCIA DE COSSIO

El director del Museo Pedagógico, don Manuel Cossío, ha dado una conferencia en la Escuela Superior del Magisterio, acerca del tema "Las primeras letras".

Expuso el conferenciante la teoría de que la educación debe empezar antes de enseñarle al niño las primeras letras, e ilustró sus aseveraciones con ejemplos de la Grecia antigua, y otros pueblos.

El señor Cossío fué muy aplaudido al final de su disertación.

#### UNA CONFERENCIA DE LARGO CABALLERO

El próximo día 19, en la Casa del Pueblo, dará una conferencia el señor Largo Caballero, explicando su gestión en el Consejo de Estado.

#### UNA VISTA CURIOSA EN EL SUPREMO

Ante la Sala tercera del Tribunal Supremo tendrá lugar mañana la vista de los recursos interpuestos por don Alfredo Zabala, presidente que fué de la sala cuarta, y que fué declarado excedente, y contra el nombramiento del actual secretario de Gracia y Justicia.

Esta vista, por la calidad de las personas que intervienen, ha despertado gran curiosidad.

#### MITIN APLAZADO

Ha sido aplazado "sin día", el mi-

tin que, organizado por la Juventud de la Unión Patriótica, había de celebrarse el día 15.

### Notas palatinas

#### DESPACHANDO CON EL REY

Esta mañana estuvo en Palacio despachando con el Monarca, el presidente interino del Directorio, marqués de Magaz.

A la salida dijo a los periodistas que había sometido a la firma del Monarca varios decretos que carecían de interés.

—De Marruecos—siguió diciendo— buenas noticias; las harcas siguen apresando convoyes enemigos.

#### AUDIENCIAS REGIAS

El Rey ha recibido esta mañana en audiencia a la señorita Cecilia de Borbón y León; doña Sofía Casanova; doña Asunción Aguirre de Carrillo; don Alfonso Ruiz Castañeda y don V. Aznau.

La Reina doña Victoria Eugenia, recibió en audiencia a los marqueses de Heredia; Somo Sancho y Quinta Lengere, al conde de Orizaba, a don Francisco Sánchez Ocaña y otros.

El duque de Bivona visitó al Monarca.

#### LOS DUQUES DE CALABRIA

En el expreso de Andalucía han llegado esta mañana a Madrid, los duques de Calabria, que se hospedarán durante el tiempo que permanezcan en Madrid, en el Palacio Real. Ocuparán las habitaciones del duque de Génova.

Vienen acompañados de dos hijos.

### Los presupuestos municipales madrileños tienen un aumento en los gastos de más de cinco millones de pesetas

SE PRODUCIRA UN DEFICIT Y HA SIDO AUTORIZADO EL ALCALDE PARA ENJUGARLO

Han terminado en el Ayuntamiento madrileño las sesiones que se han venido celebrando para la aprobación de los presupuestos municipales.

En el presupuesto de gastos ha resultado un aumento de más de cinco millones de pesetas, y esto ha dado motivo a que los periódicos se ocupen vivamente de esta cuestión.

Los capítulos que más se discuten en la Prensa son los que se refieren a la aprobación del arrendamiento del servicio de limpieza y la moción presentada por la señorita Echarri, proponiendo que se suprima toda subvención a las escuelas laicas. La moción de la señorita Echarri fué motivo de larga discusión, y puesta a votación, se aprobó, con ocho votos en contra.

El presupuesto de gastos asciende este año a setenta y cinco millones de pesetas, y como en la conciencia de todos los concejales está que este presupuesto ha de producir un importante déficit, se tomó el acuerdo de delegar en el alcalde, señor conde de Vallellano, para que realice las gestiones y trabajos pertinentes encaminados a enjugarlo.

### Funerales por don Eduardo Dato

PRESIDE EL SEÑOR SANCHEZ GUERRA

Esta mañana se han celebrado funerales por el alma de don Eduardo Dato, en la Iglesia de San Manuel y San Benito.

En el centro del templo se colocó

Un severo tándulo con paños negros y seis blandones.

Formó la presidencia del duelo el jefe de los conservadores, don José Sánchez Guerra, quien tenía a su derecha a los señores Bugallal, Ordóñez, Escartín y Molina secretario del Círculo Conservador.

Asistieron, además, entre otras personalidades, los señores conde de San Luis Rodríguez Viguri, Montejo, Ortúño, Argüelles, vizconde de Eza, Esteban Collantes y otros.

Se dijo una misa de "requiem" y después se rezó un responso.

Al terminar el acto religioso, y ya en la calle, el ex presidente del Consejo de Ministros don José Sánchez Guerra, fué saludado por numerosos conservadores, que le felicitaron calorosamente por su intervención en los actos de Vitoria.

\*\*\*\*\*

## La aventura amorosa del extorero Casielles

ANIMACION EN LA CASA DE CANONIGOS

Ayer llamó la atención en la Casa de Cánigos la presencia de una bella señorita, elegantemente vestida, que esperaba turno para declarar en el despacho del juez señor Casiate.

La señorita estaba acompañada de varios señores, entre ellos el extorero asturiano Bernardo Casielles. La señorita era Amparo de la Fuente Barrés.

LA SEÑORITA DE LA FUENTE SE NIEGA A VOLVER A SU CASA

Cuando le tocó el turno para declarar, la señorita de la Fuente penetró en el despacho del juez.

Se sabe que esta señorita ha sido reclamada por su madre y por un tío que recientemente vino de Méjico. A los requerimientos del juez, la señorita Amparo de la Fuente se negó rotundamente a volver a la casa paterna.

INGRESA EN UN CONVENTO

Terminada la declaración, la señorita de la Fuente con una hermana suya que la acompañaba, tomó un taxímetro y se dirigió a un convento de Madres Religiosas de San José, que existe en la calle de San Lorenzo, en donde ingresó por orden del juez y hasta que se terminen las actuaciones.

NO QUIERE HABLAR CON LOS PERIODISTAS

Algunos periodistas intentaron entrevistarse con la protagonista de esta "película", pero no pudieron conseguirlo. Solamente lograron hacerlo con su hermana, quien les dijo que es inútil todo intento de hablar con la señorita Amparo de la Fuente, pues se niega rotundamente a hablar con los periodistas.

\*\*\*\*\*

## Capítulo de sucesos

DE LA CATASTROFE DE LA PERFUMERIA "FLORALIA"

En una de las Casas de Socorro de esta corte, se ha presentado hoy reclamando asistencia facultativa, el joven de diez y siete años de edad, Cristóbal López, revocador de oficio, el cual se quejaba de dolores en distintas partes del cuerpo, ocasionados por contusiones sufridas en la catastrophe de la fábrica "Floralia".

El contratista señor Arrillaga, continúa en grave estado.

ERA UN LOCO

Se ha comprobado que el individuo llamado Otero, que se presentó ayer en Prisiones militares confesándose autor del crimen de Carabanchel Bajo, es un perturbado.

Perteneció al regimiento de Lanceros de la Reina, y por faltas cometidas en el servicio fué enviado a la Brigada Disciplinaria de Melilla.

Aquí sufrió el primer ataque de locura, pasando al Hospital, donde se le declaró inútil total, siendo enviado a su casa.

No ha estado, pues, en la Legión,

ni ha podido cometer el crimen de que se acusa.

ROBAN A UN SOMATENISTA

El somatenista Gerardo Pérez Vargas, ha denunciado a la Policía que encontrándose durmiendo en su casa, el día 17 de febrero, penetraron dos sujetos en ella, y uno de ellos le despertó y le pidió cinco duros prestados. Pérez, se los negó, y entonces, el que acompañaba al peticionario, cogió un revólver que el somatenista tenía encima de la cómoda de su cuarto, y amenazándole con él le obligó a que permaneciera en silencio, mientras el otro registraba la casa y se apoderaba de varios objetos de valor y ciento cincuenta pesetas que Pérez llevaba en la cartera, dándose a continuación a la fuga ambos sujetos.

La Policía ha realizado gestiones, habiendo averiguado que uno de los sujetos es posible que sea un tal Gervasio Orejas (a) "El Asturiano, que se encuentra en la Cárcel Modelo acusado de cometer otras raterías.

UN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

A consecuencia de un topetazo con otro automóvil, volcó hoy en la carretera de La Coruña, el que conducía el doctor don Eduardo Pina Herias, que iba acompañado de su esposa y una niñera que llevaba un niño.

A causa del vuelco resultó el doctor Pina con heridas menos graves y las personas que le acompañaban con heridas de pronóstico reservado.

UN DESAPAREIDO

Ceferino Sánchez Calvo, que hace poco tiempo vino de un pueblo de la provincia de Avila para buscar trabajo, con su mujer y tres hijos, fué hace algunos días con una carta a la Granja Agrícola de la Montaña, para que le diesen ocupación.

Desde entonces, Ceferino no ha vuelto a aparecer por su casa, y la mujer, alarmada, ha presentado la correspondiente denuncia, sin que hasta la fecha, la Policía haya averiguado su paradero.

\*\*\*\*\*

## Nuestra acción en Marruecos

UNA EMBOSCADA

TETUAN.—Anoche se destacó de la harca amiga una sección que se dirigió al vado de Chetera, en las proximidades de Beni Osmar, sorprendiendo a un convoy enemigo que pretendía entrar en nuestra zona.

En el sitio denominado Hans, se trabó entre la harca amiga y los rebeldes un vivo tiroteo; pero como los moros enemigos vieran que eran superiores en número pretendieron envolver a la sección. Salió en su apoyo el resto de la harca que hizo fuego contra las tropas de protección al convoy, causando ocho muertos y dándose el resto de los rebeldes a la fuga. Los cadáveres moros no pudieron ser retirados por quedar bajo el fuego de la harca.

LA AVIACION

Aprovechando los momentos en que no llovía, la aviación ha hecho incursiones bombardeando los poblados enemigos. No pudieron los aeroplanos pasar del Fondak por estar muy bajas las nubes.

CONVOY A LAS PLAZAS MENORES

MELILLA.—El "España número 5", con varios vapores de la Compañía de Mar, ha llevado convoy abundante a las plazas menores.

También han sido llevados convoyes importantes a la posición de Icen Lacen.

LA AVIACION SIGUE OPERANDO

MELILLA.—La aviación ha operado con éxito sobre los poblados próximos a Tafersit, Drius y Dar Quebdani.

GUARDIA ENEMIGA SORPRENDIDA

MELILLA.—La harca ha sorprendido una guardia enemiga en la orilla del río Kcrt, cerca de Icen Lacen.

UN CONSEJO DE GUERRA

MELILLA.—Pasado mañana se celebrará un Consejo de guerra contra el soldado del regimiento de Gerifolia,

Antonio Mora, acusado del delito de desertión.

EL PARTE OFICIAL

El parte oficial facilitado esta noche en la Presidencia, dice que no ha ocurrido novedad alguna de las zonas del protectorado.

\*\*\*\*\*

## En las islas Filipinas no hay régimen "seco"

NOTA DE LA PRESIDENCIA

En la Presidencia del Directorio, ha sido facilitada ayer la siguiente nota oficiosa:

"Para el debido conocimiento de los exportadores de vino españoles, el cónsul de España en Manila, manifiesta al ministerio de Estado, que las prescripciones de la llamada Ley Seca, vigente en los Estados Unidos,

# La vida en provincias

ANTE EL NUEVO CONTRATO CON LA TRASATLANTICA

VIGO.—La Cámara de Comercio de esta población ha telegrafiado al presidente del Directorio, expresándole el deseo de la Cámara y de las fuerzas vivas de Vigo de que en la prórroga del Contrato con la Compañía Trasatlántica se establezca que los vapores de las líneas del Brasil y del Plata hagan escala en Vigo; así como los vapores correos que salen del puerto de La Coruña los días 2 de cada mes.

De esta forma, en Vigo, que hasta ahora ha estado encomendado el servicio mercante marítimo al extranjero, lo estaría con Compañías españolas, además de dar prestigio y nombre a la población que por su extenso comercio lo merece.

DE LOS SUCESOS DE VERA

PAMPLONA.—Ha ingresado en la cárcel, a disposición del juez militar el complicado en los asuntos de Vera, que resultó herido en una pierna.

Se le ha practicado en el Hospital de Vera la amputación de la pierna herida.

Mañana el juez militar hará que este nuevo complicado sostenga un cargo con los demás que, como se recordará, fueron absueltos, pero continúan en la cárcel por desertores.

LOS PERIODISTAS Y EL CLUB DEPORTIVO ESPAÑOL

BARCELONA.—Todos los periódicos de la mañana y los de la tarde de esta capital se han negado a publicar notas del Club Deportivo Español.

CONFLICTO MUNICIPAL

CORUÑA.—Las fuerzas vivas de esta capital han celebrado una reunión en la Cámara de Comercio para ver la forma de solucionar el conflicto creado por la dimisión del actual alcalde. En la Asamblea se acordó recomendar al gobernador que nombrase alcalde al que lo fué con tanto acierto hace algún tiempo don Manuel Casas.

Para solucionar el conflicto presentó la dimisión todo el Concejo.

El gobernador nombró nuevos concejales y alcalde al señor Casas, con arreglo a los deseos de las fuerzas vivas.

UN BANQUETE A AUNOS

BARCELONA.—A las nueve de la noche, en el restaurante del Parque se ha celebrado un banquete organizado por la Unión Gremial en honor del subsecretario del ministerio del Trabajo, señor Aunós.

CONSEJO DE GUERRA SUSPENDIDO

BARCELONA.—Por enfermedad del vocal ponente se ha suspendido el Consejo de Guerra que había de celebrarse hoy contra Santiago Queralt y seis más, acusados de haber insultado a la bandera.

UN DELEGADO GUBERNATIVO

BARCELONA.—Comunican de Granelers que el nuevo delegado guber-

no se ha extendido al archipiélago filipino.

Por consiguiente, pueden seguirse toda clase de bebidas en las referidas islas.

\*\*\*\*\*

## Una requisitoria judicial pidiendo la presentación de don Santiago Alba

POR UN ARTICULO CONTRA EL PRESIDENTE

HUELVA.—En el "Boletín Oficial" de la provincia se inserta hoy una requisitoria interesando la presentación del ex ministro don Santiago Alba, ante el juez militar de la plaza, que instruye una causa que se le sigue por cierto artículo publicado en "Las Noticias", de Lisboa, y que contiene conceptos injuriosos para el presidente del Directorio militar.

nativo ha reunido al alcalde, al presidente de la Unión Patriótica, al párroco y demás personalidades de la localidad, dándoles cuenta de la misión que le ha encomendado el Gobierno.

TRABAJADORES A CUENCA

CUENCA.—De Andalucía y de varios pueblos de la provincia han llegado numerosos obreros a trabajar en la conducción de maderas por el río.

Las maderas proceden de Herrera de Chorros y de Veguilla del Tajo.

Hasta ahora no han podido dar comienzo los trabajos a causa de la sequía.

EL CONFLICTO DE LA CARNE EN ZARAGOZA

ZARAGOZA.—Ha quedado resuelto el conflicto de la carne en esta capital. En el Matadero se han sacrificado hoy más carneros de los señalados por el gobernador.

Continúan detenidos los tablereros que se hallaban encarcelados anteayer, pero como el conflicto de la carne ha quedado resuelto, se espera que mañana serán puestos en libertad.

EL COMANDANTE VARELA

CADIZ.—Procedente de Melilla ha llegado a esta capital en un aeroplano el comandante dos veces laureado Varela. Pasó volando por encima de Puerto Real y San Fernando, dejando caer en el primero de los citados pueblos un ramo de flores para los marqueses de Tornos, y en el segundo, otro para la Virgen del Carmen.

UN TABERNERO HIERE GRAVEMENTE A SU ESPOSA

MERIDA.—Tamurejo, un tabernero llamado Federico Montes sostuvo una violenta discusión con su esposa, resultando ésta gravemente herida.

UN DESCARRILAMIENTO

VIGO.—En términos entre Pouzas y Freire descarriló, saliéndose cinco vagones fuera de la vía, un tren de mercancías.

No ocurrieron desgracias personales.

A consecuencia del accidente no ha llegado el tren correo.

REPARACIONES EN EL "ALFONSO XIII"

EL FERROL.—Ha llegado de Cartagena el crucero acorazado "Alfonso XIII", para ser sometido a algunas reparaciones en la maquinaria.

FUNERALES

EL FERROL.—Se han celebrado solemnes funerales en sufragio de los tripulantes del "Reina Regente", que naufragó hace algunos años a la altura de Tenerife.

TURISTAS ALEMANES

TENERIFE.—Unos 80 turistas alemanes han recorrido varios pueblos de la isla, admirando los hermosos paisajes.

Regresaron después al vapor "Mun-

cher", en donde hacen el viaje obsequiando a las autoridades y periodistas con un "lunch".

Hoy han salido para Cádiz y Lisboa.

UNA PROTESTA

TENERIFE.—La Cámara de Comercio de Santa Cruz de la Palma ha protestado ante el gobernador de que el vapor correo "Capitán Segarra" no llegase en la fecha anunciada, pretextando el mal estado del mar, cosa que no era cierta, pues llegaron normalmente otros vapores.

BARBARO DESAFIO ENTRE JOVENES

HUELVA.—Comunican de Ayamonte que los jóvenes José Castellano y Bernardo Puerto, sostuvieron un desafío con hachas, resultando los dos heridos; pero sobre todo el primero,

que sufre heridas graves en la cabeza, en una mano y en una pierna.

UNA ENTRE PESCADORES

ALICANTE.—En Torrevieja, Manuel Prado, que se dedicaba a pescar en una barca, se vió privado de realizar sus faenas, porque el dueño de la embarcación la había vendido a Antonio Torregrosa. Este se encontró en la playa con Manuel, y después de una discusión acalorada, Prado le asestó una puñalada en el costado a Torregrosa, hiriéndole gravemente.

¿IRA FLETA A SEVILLA?

SEVILLA.—Aún no se sabe si el célebre cantante Fleta vendrá a esta capital para cantar en Semana Santa el "Miserere", de Eslava, en la Catedral.

El alcalde ha encomendado las gestiones al subsecretario de Instrucción pública y Bellas Artes.

el kilo de pañ que cuesta en la actualidad 1,60 pesetas, costará cinco céntimos más.

EL PLENIPOTENCIARIO SOVIETICO EN TOKIO

MOSCU.—El Comité Central de los Soviets ha nombrado ministro plenipotenciario de Rusia en Tokio al comisario Víctor Kopp.

Este es uno de los comisionados que estudiaron el reciente tratado ruso-japonés.

FUNERALES POR UN PRINCIPE RUSO

PARIS.—En la iglesia rusa que existe en la calle de Daroux se celebraron hoy solemnes funerales por el príncipe Lyof, recientemente fallecido.

Al fúnebre acto asistieron numerosas personas, pertenecientes a la Colonia moscovita de París.

SACUDIDAS SISMICAS

ARGELIA.—En Constantina se han sentido hoy cuatro fuertes sacudidas sísmicas.

El fenómeno fué brevísimo, por lo que los daños causados no son de importancia. El pánico es enorme.

CONVENIOS COMERCIALES PRORROGADOS

PARIS.—Los Gobiernos francés y griego han llegado a un acuerdo, mediante el cual se prorroga el "modus vivendi" comercial establecido entre ambos países por un plazo igual al del último concierto.

INCIDENTE QUE TRAERA CONSECUENCIAS

COLMAR.—Como consecuencia de la apertura de escuelas laicas en territorio alsaciano y lorenés, según reciente disposición del Gobierno, ocurrió hoy un violento incidente entre el profesor y el párroco de Colmar.

¿SE AVECINA UNA GRAN HUELGA FERROVIARIA?

BERLIN.—Se asegura que en breve se declarará una huelga ferroviaria en todas las líneas del Ruhr.

LA SALUD DE LORD CURZON

LONDRES.—Continúa en cama lord Curzón. Hoy los médicos que le asisten han observado en él una notable mejoría.

Créese que muy pronto estará completamente restablecido.

Al cerrar la edición

FALLECIMIENTO DE UN PERIODISTA

VALENCIA.—Ha fallecido esta mañana el periodista don César Calvo.

Por tal causa se ha suspendido el banquete anunciado para mañana en honor del señor Francos Rodríguez.

MUERTE DE UN TENIENTE GENERAL

VALENCIA.—Hoy ha fallecido en esta capital el teniente general don Joaquín Pacheco Yanguas.

CERTAMEN DEL AHORRO

VALENCIA.—Mañana se celebrará en Valencia el Certamen del Ahorro, que será presidido por el señor Ruiz del Portal.

UN INCIDENTE

TANGER.—La colonia italiana marroquí está disgustadísima con motivo de un incidente ocurrido en la Agencia consular de su país.

Parece ser que el agente consular italiano, al ausentarse de esta plaza, dejó encargado de sus asuntos a un súbdito israelita, a quien entregó el despacho, bandera y escudo italianos.

Un comerciante fué a protestar contra esto, que no consideró legal, y después de una viva discusión, arrebató el escudo y bandera que ostentaba el edificio, que luego entregó a un conocido comerciante, llamado Arturo Oliveira, italiano muy bienquisto en la plaza.

¡Anunciantes! No olvidéis que REGION es el periódico más leído de la provincia.

El cónsul ha protestado cerca de su Gobierno contra estos hechos, a pesar de lo cual los italianos aquí residentes se niegan a devolver el escudo y la bandera.

UN AVION DERRIBADO POR EL TEMPORAL

LONDRES.—Un avión de los dedicados al transporte ha sido derribado por el temporal de nieve reinante.

Conducía el avión caído 600 kilos de mercancía.

El aviador salió ileso del accidente.

LA HUELGA FERROVIARIA SE EXTIENDE

ATENAS.—La actual huelga ferroviaria se va extendiendo considerablemente.

Los obreros mecánicos y electricistas se han adherido a sus compañeros los ferroviarios, amenazando ir también a la huelga, en el caso de que no sean concedidas a aquéllos las reivindicaciones que tienen solicitadas.

Si los electricistas van a la huelga, no sólo faltará la luz, sino que tampoco habrá periódicos.

El descontento es general, temiéndose las considerables consecuencias que esta derivación pudiera acarrear.

El mejor taller de fotograbado de Asturias

Es indudablemente el de REGION por la magnífica confección de sus clichés de línea, directo y tricromía, para revistas, catálogos, periódicos y obras en general, que acreditan la perfección de sus trabajos. Haga usted sus encargos y quedará altamente satisfecho.

Información extranjera

LA POLITICA EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE.—Reina tranquilidad en toda la República.

En breve se verá la causa contra los oficiales autores del último levantamiento en el cuartel de Valdivia. En este asunto están complicadas algunas altas personalidades chilenas.

EL RESULTADO DE LA ELECCION

BERLIN.—Ha sido elegido presidente de la Dieta prusiana nuevamente el señor Marx.

Tomaron parte en la votación 443 diputados. Marx obtuvo 232 votos.

El candidato de la derecha, Ritcher, 141, y el comunista Pieck, 42.

LA UNION FRANCO-BELGA

PARIS.—Un periodista ha conversado con el ministro de Negocios Extranjeros belga, Dr. Hymas, el cual ha manifestado que sus impresiones de la conversación que había tenido con Herriot le hacen deducir que las relaciones francobelgas no son una palabra vana.

LOS KURDOS SON RECHAZADOS

ANGORA.—Un grupo de kurdos rebeldes logró penetrar en la ciudad de Viarkevir; pero en uno de los arrabales, el pueblo los rechazó, teniendo que darse a la fuga los invasores.

MOVILIZACION EN TURQUIA

CONSTANTINOPLA.—El Gobierno ha acordado movilizar las reservas en la frontera del Kurdistan.

Todos los hombres de veinticuatro a treinta y ocho años pertenecientes a aquella región, y que se encuentren en Constantinopla, tendrán que marchar a la frontera.

NO ES ESPAÑOLA

PARIS.—La señora detenida ayer, y que asegura un periódico parisién que es española, es de nacionalidad polaca, y ha sido detenida por cometer una importante estafa. También está detenido el padre de esta personalidad, un conde polaco, y su marido.

CONSEJO DE MINISTROS EN PARIS

PARIS.—Mañana se celebrará Con-

sejo de ministros, y en él Herriot dará cuenta a sus compañeros de Ministerio de las conversaciones sostenidas con Chamberlain y con Hymas.

UN NAUFRAGIO

HOCK-BON-HOLL AND.—El vapor "Soerakarta" ha embarrancado en las costas de Noordepier, en el mismo sitio en que en 1901 naufragó el vapor "Berlín".

Han perecido en este naufragio tres tripulantes. Se ignora el paradero de otros tres, habiéndose salvado hasta el momento sólo uno.

UN INCENDIO

ROMA.—En Viallagno, a diez y siete kilómetros de Milán, se ha producido un incendio, quemándose cuarenta casas.

LA REUNION DE LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES

GINEBRA.—Esta mañana ha celebrado sesión pública la Sociedad de las Naciones, con la asistencia de Chamberlain y de Hymas.

Se acordó consignar en presupuesto la cantidad de diez millones de francos con destino a los refugiados griegos.

Por la tarde se reunió en sesión secreta, durante la sesión desde las tres de la tarde hasta las siete y cuarenta y cinco minutos.

LOS PRESUPUESTOS FRANCESES

PARIS.—El Senado francés está a punto de terminar el estudio de los presupuestos aprobados ya por la Cámara de Diputados.

El Senado introduce en los gastos una rebaja de 550.000.000 de francos.

EN LA CAMARA DE LOS COMUNES

LONDRES.—La sesión de la Cámara de los Comunes, presidida por Baldwin, dió lectura a una moción de éste, por la cual queda resuelto el incidente que dió lugar a la expulsión de un diputado laborista.

EL PRECIO DEL PAN EN PARIS

PARIS.—Desde el día 17 del actual,

Sección general de anuncios

CAPITALISTAS-GANADEROS

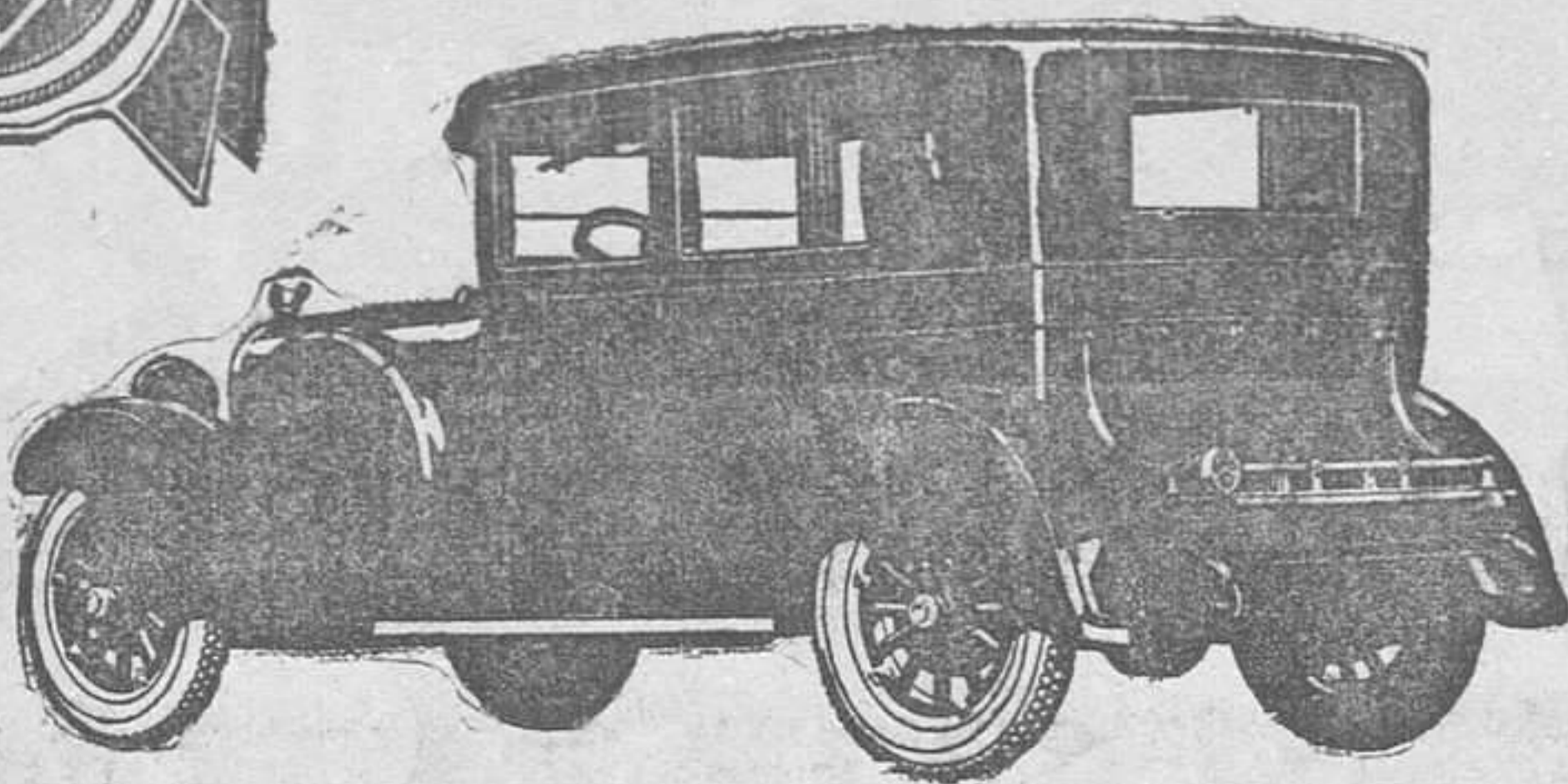
A 40 kilómetros de Santander, al pie de carretera, pudiendo recorrerla en coche toda la finca, se vende una por poco más de la mitad de su valor, la mejor de la Montaña, de 7.000 áreas, todo pradería de primer orden, con edificaciones confortables, cuerdas amplísimas para ganado vacuno, lanar, etc., garages y cocheras, con arbolado frutal de todas clases, 5.000 eucaliptos, pinos, etc., maderables, 3.000 manzanos, toda cerrada de pared de cal y canto a gran altura, nueva, agua de río propio, todo de moderna construcción.

Informarán, Juan José F. Jiménez, Plaza de la Esperanza, 5, Santander.

REAL TESORO COÑAC GLADIADOR. Lea usted REGION Diario asturiano

CONTRA LA LOS PASTILLAS RECTORALES DE G.F. MERINO E HIJO EN U/O DE/OE 1827 LEÓN

ANUNCIESE EN REGION PARA ANUNCIOS DISTINGUIDOS. sus ventas aumentan notablemente



### Al comprar un nuevo automóvil...

le gustará a usted conocer bien a fondo, antes de llegar a una decisión, las distintas marcas que el mercado le ofrece.

En el Automóvil Salón puede usted ver y probar, sin compromiso alguno, todos los tipos que fabrican MAXWELL, CHRYSLER y LANCIA, cuyas tres marcas han constituido lo más saliente del último Salón de París.

MAXWELL, el cuatro cilindros de precio reducido, que con un consumo de nueve litros por cien kilómetros, posee una potencia y suavidad superior a muchos coches de seis cilindros y doble consumo; el CHRYSLER, famoso por sus frenos hidráulicos, que es lo único práctico en frenos a las cuatro ruedas; y finalmente el LANCIA, el coche de mejor suspensión y estabilidad del mundo, componen un surtido que no es frecuente encontrar en una misma casa y que da al comprador la enorme facilidad de hacer su elección entre lo mejor del automovilismo moderno.

Consúltenos, y con mucho gusto le daremos precios y catálogos.

### EL AUTOMOVIL SALON

Apartado, 117.—GIJON.

# The Good MAXWELL

### Aza y Compañía Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Apartado 179.-Gijón

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc.-Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra.-Accesorios para las mismas.-Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles, para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, escarpas para vía, etc.

### CABO DE PEÑAS (S. A.)



FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO  
Especialidad en filetes de anchoas. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
SALMON AL NATURAL  
Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

# Guía de Profesionales

## MEDICOS

Laboratorio biológico

**DOCTOR VALVIDARES VEGA**  
Diplomado del Instituto de Alfonso XII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento antirrábico en esta provincia. Bacteriología, autovacunas, Wassermann, análisis de sangre, erina, etc. Plaza del 27 de Marzo (Escandalaria), 2, **Teléf. 3-15, Oviedo.**

Corazón y pulmones

**Doctor MIRANDA**  
Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Ex profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina, de Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. **EXCEPTO LOS VIERNES.** Uría, 72, piso segundo. Oviedo. **Teléfono, 10-25.**

Odontólogos

**DOCTOR FERNANDO MUNIZ TOCH**  
Enfermedades de la boca y dientes. Consulta, de nueve a una y de tres a cinco. Escandalaria, número 2, segundo. **Teléfono 483, Oviedo.**

**Doctor Luis Martín Velázquez**  
Médico odontólogo. Enfermedades de la boca y dientes. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6. Plazuela de Riego, 6, segundo. Oviedo.

Nariz y oídos

### Dr. N. RON

Enfermedades de la laringe, nariz y oídos. Ex ayudante del profesor Hinojar, en el Hospital general de Madrid, y de la clínica del doctor Tapia (Sanatorio Villa - Luz). San Antonio, 12. **Teléfono 744.** Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón.

Estómago e Intestinos

**Dr. Julio R. Fontán**  
Estómago, intestino e hígado. Especialista de las Clínicas de París y Madrid. Consulta, de 10 a 12 y de 2 a 4. **Teléfono número 10-88.** Dueñas, 6, **primero, Oviedo.**

## CIRUGIA

**Dr Arturo García López**  
Cirugía general. Diatermia. Rayos X. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 7. Avilés.

Piel

**Doctor Carlos Prestel**  
Especialista en enfermedades secretas, de las vías urinarias y cirugía general. Consulta diaria: mañana y tarde: Fray Ceperino, 9, segundo, izquierda. **Teléfono 12-05, Oviedo.**

### Dr Valentín Fernández

Especialista en enfermedades de las vías urinarias, piel y secretas. Diatermia y rayos ultravioleta. Uría, 21. **Tel. 13-24, Oviedo.**

### Dr. Alberto González

Especialista en enfermedades de la piel y secretas, de las clínicas de los doctores Azúa y S. Covisa, en el hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6; días festivos, de 10 a 12. Santa Clara, 24, 2.º. **Teléf. 199, Oviedo.**

### Leopoldo Escobedo

Especialista en enfermedades de la piel, secretas y vías de la orina. Rayos ultravioleta. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 8 a 5. Días festivos: de 10 a 1. Uría, 18, Oviedo. **Teléfono 8-78.**

**Dr. Enrique G. Rico**  
Especialista, vías urinarias y su cirugía. Secretas y piel. Diplomado oficial de la facultad de Medicina de París. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6; festivos de 10 a 12. Fruela 20 segundo **teléfono 3-25 Oviedo.** Reanuda su consulta.

**Dr. Eduardo Rodríguez San Pedro**  
Especialista piel y nervios. Curación de la orquitis en una sola sesión, sin operar. Tratamiento rápido de los tumores blancos y toda clase de tumores. Lámpara de cuarzo para el tratamiento moderno de las calvas. Consultorio médico-quirúrgico. Uría, 72, bajo, Oviedo. Consulta diaria de 9 a 1, menos los domingos.

Oculista

### R. PÉNDAS

Oculista de los Institutos Oftálmico Nacional y Rubio. Consulta, de 10 a 1. Jovellanos, 21 primero izquierda.—**Teléfono, 360**

## INGENIEROS

**Durán y G. del Valle**  
Ingenieros de Caminos. Saltos de agua, líneas eléctricas, abastecimiento de aguas, puentes, hormigón armado, perforaciones, etc., etc. Proyectos, presupuestos, consultas. Oficinas: Oviedo. Campomanes, 3, de 10 a 13.—Ribadesella.

**José María Sánchez de Vallado**  
Ingeniero especialista en las construcciones de hormigón armado. Quince años de práctica. Numerosas e importantes obras ejecutadas. Horas de consulta: de 9 a 13. Corrida, 82, 4.º. Gijón.

## Conservas de pescados

Fábricas en SANTANDER, CANDAS (Asturias), ARENA ídem y RIBADESELLA ídem, CORUÑA (Galicia) y VIGO ídem. BERMEO (Vizcaya)

Aperitivo sin igual, anchoas



## Holland América Line

ROTTERDAM  
LINEA DE CUBA-MÉJICO

Próximas salidas de VIGO para los puertos de la HABANA, VERACRUZ y TAMPICO:

VAPOR "EDAM"..... 14 marzo.  
Admitiendo pasaje de cámara y tercera clase.  
Precios del pasaje en tercera clase, para Habana 539,50 pesetas, para Veracruz y Tampico, 582,75 pesetas, incluidos todos los impuestos.  
Para toda clase de informes, dirigirse a los agentes:

### Sres. Joaquín Dávila y Compañía.-Vigo

NOTA.—Todos los señores pasajeros de tercera clase, son acomodados en camarotes de 2, 4 y 6 literas, completamente independientes.

## Negocios en Santander

En Santander vendo llave en mano, un almacén y solar anexo de más de 3.000 metros cuadrados, propio para gran industria y mercancías, con vía férrea al mar, situado frente a los muelles de las estaciones, y dando facilidades de pago.

En el Sardinero, un gran Hotel de viajeros, capaz para más de cien camas, con todo el ajuar, muy acreditado, que rinde unas 30.000 pesetas libres.

Varios hoteles en la población y el Sardinero, y casas de primer orden. Colocación de capitales en primeras hipotecas.

Solicitar datos, a Juan José R. Jiménez.—Plaza de la Esperanza, 5, Santander.

EL FRIO ESTROPEA EL CUTIS Y AGRIETA LAS MANOS

## Dermina

lo evitará y defenderá vuestra belleza, conservando la piel suave, blanca y fina

PROBADLA Y OS CONVENCEREIS  
PUREZA ABSOLUTA—DELICIOSO  
PERFUME

PRECIO TRES PESETAS FRASCO  
Ventas: farmacias, droguerías perfumerías y mercerías

Por mayor: Droguerías E. PARDO  
Almacenes: Soto García y Giraldo  
VIGO



# LA CASA de las MEDIAS

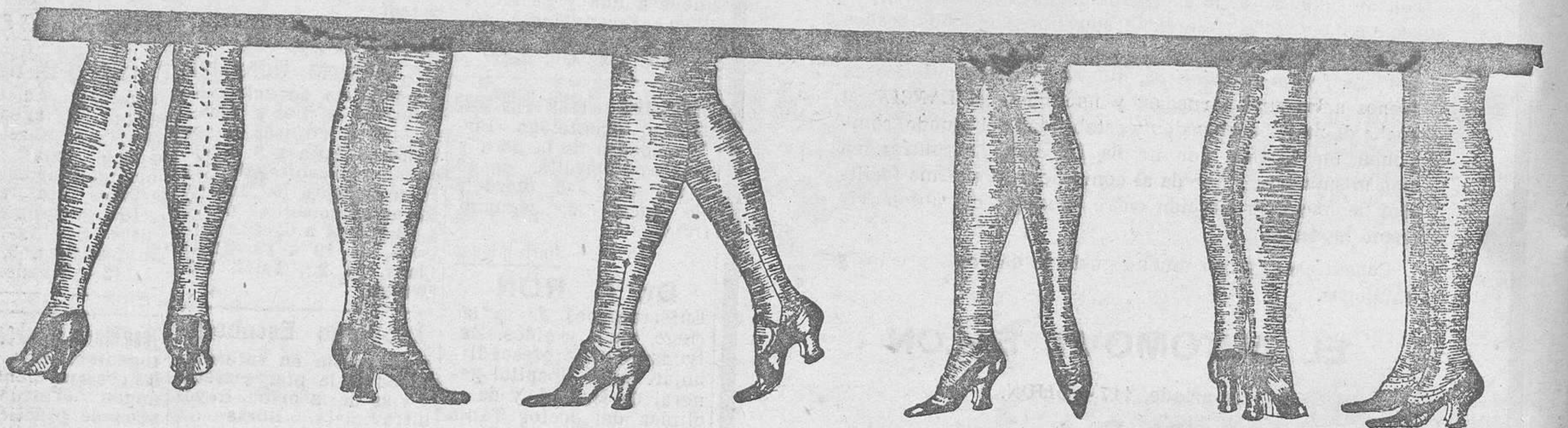
Argüelles, 6 - OVIEDO

Medias punto inglés, clase primera, tamaños 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Pesetas 0,75-0,90-1-1,10-1,25-1,40-1,50-1,75-1,90. Se garantiza tamaño, precio y clase.

Media sport, para niño, tamaños 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9. Pesetas 1,70-1,90-2-2,15-2,30-2,50-2,80.

Medias señora, de algodón...	Ptas. 0,50
Medias todos los colores.....	0,90
Medias hilo, costura.....	1,50

Medias seda..... Ptas. 1,85  
 Todo sin defectos. PRECIO FIJO.  
 Argüelles, 6.—Oviedo



## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJON, los días 22 de cada mes para la HABANA Y VERACRUZ  
 El día 22 de marzo, saldrá de GIJON (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

### ESPAGNE

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
 Precio del pasaje en tercera clase, para Habana, pesetas 539,75 y para Veracruz, 582,75, incluidos todos los impuestos.  
 Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en Gijón:

Muelle, 2, 4 y 6 A. PAQUET Telegramas: PAQUET.—Teléfono, 636

Talleres mecánicos de construcción y reparación de maquinaria

### SAEZ, PEREZ Y MONTERO

Barrio del Tejedor. GIJON. Teléfono 453

Maquinaria para chocolaterías y panaderías  
 Autoclaves - Prensas y moldes para fábricas de pisos de goma

## Holland América Line ROTTERDAM

Servicio regular de vapores de pasaje entre los Puertos del Norte de España y los de CUBA-MEXICO

Próximas salidas para la HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO

VAPOR "EDAM".....	Bilbao, 10 marzo.
	Santander, 11 marzo.
	Gijón, 12 marzo.
	Coruña, 13 marzo.
	Vigo, 14 marzo.

Precio en tercera clase a La Habana, 539,50 ptas. a México 582,75  
 NOTA.—Todos los señores pasajeros de tercera clase son alojados en camarotes de 2, 4 y 6 literas, completamente e independientes.

Para toda clase de informes dirigirse a los Agentes

Sres. Pérez Ullivarri e Hijos, Bilbao.—D. Francisco García, Santander.—Sres. López y Sánchez, Coruña.—D. Joaquín Davila y Compañía, Vigo.—Sres. Viuda e Hijos de Antonio López de Haro, Gijón.



Disculpe señalarle  
 pero deseamos  
 recordarle que el  
 buen calzado merece  
 buen trato: -

lústrelo con  
**2 EN 1**

De venta en todas las buenas Zapaterías, Almacenes de curtidos, Bazaros y Droguerías Depositario para España: EDUARDO SCHIERLOH, Plaza Moncada, 5, BARCELONA.

## CASTRO Y C.ª

(S. C.)

IMPORTADORES  
 DE MADERAS

AVILÉS

Sucursal en BILBAO

## Compañía Marítima del NERVION

Línea regular a la HABANA y SANTIAGO DE CUBA, por modernos vapores, con primera clasificación del LLOYD'S.  
 El día 6 de abril saldrá del puerto del Musel, el vapor español

### "Mar del Norte"

Admitiendo carga para HABANA y SANTIAGO de CUBA y con tránsito en estos puertos, con conocimiento directo para los de: SAGUA, CAIBARIEN, NUEVITAS, PUERTO PADRE, CHAPARRA, CUBARA, GUANTANAMO, CIENFUEGOS Y MANZANILLO.  
 Para informes, dirigirse al consignatario en Gijón:

C. de ZABALA.—San Antonio, 25.—Teléfono 1-63

# BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

## AGENCIA EN OVIEDO

### INSULA, SUAREZ Y COMPAÑIA

OFICINAS: URÍA, 12, PRIMERO.-TELÉFONO 758

## Sección Préstamos

### ESTE BANCO CONCEDE PRESTAMOS POR PLAZOS DE CINCO A CINCUENTA AÑOS:

A los propietarios de fincas rústicas y urbanas.

A los propietarios de solares, que deseen edificar y no dispongan de todo el importe de la obra.

A quienes tengan hipotecas hechas con particulares y quieran cambiarlas por otras del Banco.

A quienes tengan realizadas ventas con pacto de retro y quieran convertirlas en hipotecas con el Banco.

A quienes deseen adquirir una finca y no dispongan de todo el precio de la compra

*Estos préstamos son reembolsables por anualidades divididas en dos semestres y calculadas de manera que el capital recibido se vá amortizando paulatinamente con sólo el pago de la cuota semestral fijada durante el número de años convenido, al final de los cuales, se encuentra el prestatario con que ha reintegrado completamente su deuda mediante un sacrificio casi imperceptible. Con el pago del último semestre, queda saldado el préstamo sin necesidad de otorgar escritura de cancelación. El Banco mientras el prestatario cumpla las obligaciones contraídas, no puede exigir el reembolso anticipado del capital y en cambio el prestatario tiene siempre la facultad de reembolsar todo o parte de su deuda anticipadamente.*

Estos préstamos no están sujetos al impuesto de utilidades.

En estos días llegará a Oviedo un señor Inspector y aprovechando esta circunstancia, podrán tramitarse con urgencia todos los asuntos que sean presentados en estos días

## Sección Cédulas

Con la garantía de los préstamos hipotecarios que concede, emite este Banco Cédulas Hipotecarias al 5 y 6 por ciento, las cuales son cotizadas oficialmente en la Bolsa de Madrid y admitidas en pignoración por el Banco de España, por el 80 por ciento de su valor y con el interés de 4 y medio por 100.

*Por la sólida garantía que representa este papel y los privilegios de que disfruta, viene adquiriendo cada vez mayor aceptación entre los rentistas, hallándose ya en circulación títulos por importe de setecientos millones de pesetas.*

Por mediación de esta Agencia, pueden adquirirse dichas Cédulas al cambio de Bolsa, puestas en Oviedo libres de todo gasto para el comprador.

ANTAGONISMO

Para Mimí Viliesid.

Era la encarnación del pesimismo y del optimismo. Julio, pálido, delgado, con cabellos lacios y mirar receloso. Su misión sobre la tierra parecía estar reducida a meditar absurdos. Cuando su imaginación no tenía ningún pretexto en qué ocuparse, su cerebro calenturiento los inventaba, y de este modo, su pensamiento se hallaba ofuscado de continuo por alguna preocupación fantasmagórica que le entristecía, mientras que por su mente desfilaba una procesión de dudas.

Por el contrario, Guillermo era su antagonista. De carácter franco y jovial, su rostro expresivo se encontraba siempre animado por una sonrisa característica. "Para vivir, es preciso soñar".—Este era su lema más augusto.

Aunque ninguno lo sospechaba del otro, los dos amaban con igual intensidad a la misma mujer. Era admirable la fuerza de aquella pasión, que había reunido a los dos amigos en aquel pueblecito a orillas del mar, donde ella residía durante el estío, sin tener ambos otro anhelo que el de recibir las alentadoras esperanzas de una mirada fugaz, o la dicha de una dulce sonrisa impregnada de ilusiones...

Lolina, la linda mariposa que aleteaba feliz por los jardines de la juventud, más que el atractivo poderoso de sus ojos zafirinos y más que el fragante terciopelo de su piel sonrosada y tersa, poseía el tesoro inestimable de un corazón noble y bueno...

Conocía la pasión de los dos jóvenes y no tuvo valor para desengañarlos; fué débil... y de esta manera iba forjando en ellos los ensueños irrealizables de una quimera, mientras que se preguntaba a sí misma: "Qué será menos cruel, ¿truncar las ilusiones para no dejarlas crecer, o dejarlas crecer, hasta que nunca se puedan trancar?"

II

Cuando recibieron la trágica noticia tuvieron que hacer grandes esfuerzos para mantenerse en pie.

Lolina, en compañía de otras chicas, se había embarcado a media mañana con el solo objeto de dar un paseo por el mar, bajo la bóveda transparente de un cielo de raso y las caricias ardientes de un sol estival. Sin duda alguna, la borrasca inesperada la había sorprendido, alejándola de la costa. Varios vapores habían salido para prestar auxilio a las desaparecidas y todos los trabajos por encontrarlas habían resultado infructuosos...

Eran las cinco de la tarde. El cielo límpido y azul de la mañana había sido trocado de un color oscuro y plomizo. Densos nubarrones flotaban en el espacio como pregonando la desgracia...

Julio y Guillermo, con una sola mirada lo comprendieron todo, mutuamente se compadecieron. El dolor que les unificaba les hizo inconscientes. Caminaron ensimismados, sin dirección determinada, y, sin darse cuenta, se hallaron sobre las arenas de la playa entre una compacta multitud, que acudía incesantemente, engrosando los numerosos grupos donde se comentaba en los más variados tonos el trágico suceso.

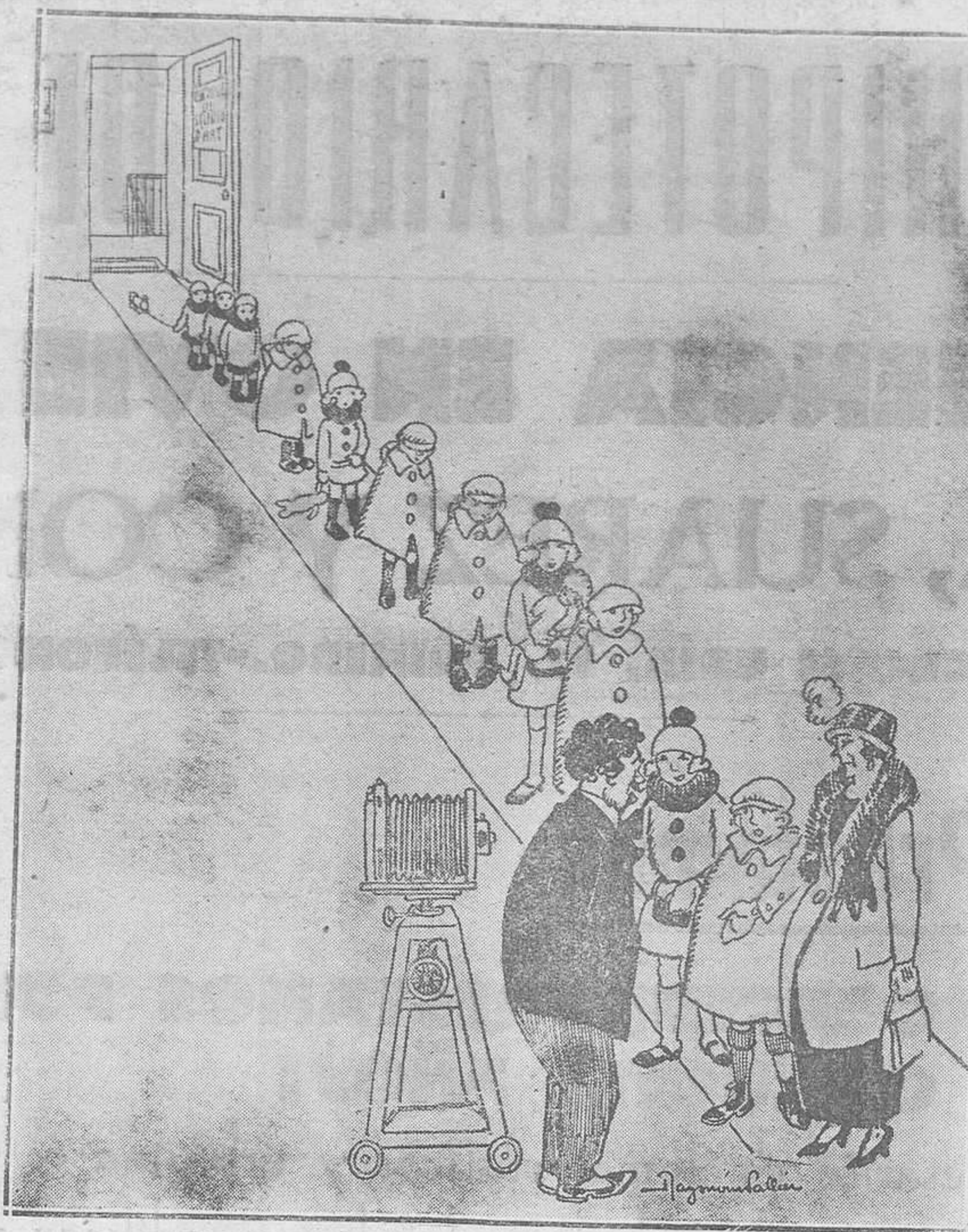
En aquel momento el mar depositaba el cadáver de uno de los naufragas en lecho de duras rocas, como demostrando, despiadado y cínico, las pruebas indudables de su crimen.

Oscureció. Las tinieblas fueron extendiéndose sobre los torbellinos incesantes de las aguas cubiertas de espuma; los rugidos del mar trepidaban a través de las sombras y se extinguían en forma de lúgubres aullidos, cuyos ecos, resonando en los acantilados de granito, atravesaban el espacio y eran devorados después por las negruras del horizonte.

Y, cuando el viento propagó las diez campanadas de un reloj del pueblo, la playa había quedado completamente desierta.

Sólo dos sombras humanas se deslucaban en la oscuridad. Los dos amigos aún no habían pronunciado una sola palabra, y con sus miradas ful-

La caricatura extranjera



PRECIO AL POR MAYOR

—Son cincuenta pesetas la docena, señora.

—Bien puede usted hacerme una pequeña rebaja, porque no tengo todavía más que once.

(De "Le Rire")

guranter querían atravesar las tupidas sombras de la noche y hacer que las sombras impenetrables del mar adquiriesen de repente una transparencia cristalina, para contemplar en el antro insondable de sus fondos misteriosos a la ingenua Lolina que, descendiendo lentamente como una mágica sirena, atravesaría fantásticos jardines de perlas e iría a reclinarsse sobre un trozo de coral.

Los pensamientos de aquellos dos hombres no eran los mismos. Por el cerebro de Julio, tan propenso a todo género de anomalías, brilló como un relámpago la idea de arrojarle sobre las aguas insaciables del mar. Por el contrario, Guillermo se ensayaba en ocultar su tristeza con la máscara de la risa, que es el único medio de poder vencer, al fin, en la lucha con la Fatalidad. En lo que ambos coincidían era en la inmensa amargura que los devoraba.

A sus pies las olas se rompían en las aristas redondeadas de las peñas, y las dos sombras, sin atreverse a abandonar aquellos lugares tenebrosos, permanecían perforando las tinieblas con sus ojos extáticos, como interrogando a la noche...

A. de OBREGON

Marzo, 1925.

En el Seminario

Una velada en honor de Santo Tomás

PROGRAMA DE LA FIESTA

Organizado por el Seminario Conciliar de Oviedo a su glorioso titular Santo Tomás de Aquino, se celebrará hoy una importante velada literario-musical, con arreglo al siguiente programa:

Serena de bosque, para piano). M. Oscar de la Cima.—Por don Bernardino Aranguren.

Dedicación y saludo.—Por don Manuel González F.

PRIMERA PARTE

La Vacación, (canción a tres voces). Mozart.— Por Schola.

Teoría Tomista de la Autoridad Civil, (discurso).—Don José Esteban García.

La madre muerta, (poesía).—Don José F. Fernández.

No te olvido, (zortzico y solo y coro).—Schola.

La evolución del dogma.—Concepción de Santo Tomás, (discurso).—Don Feliciano Redondo.

Sonata patética.—Allegro Beethoven.—Don José Canteli.

Libertad, igualdad y fraternidad, (monólogo).—Don Agustín Cué.

SEGUNDA PARTE

Un cuento histórico, (poesía bable). Don Ramón G. González.

Pedagogía tomista, (notas).—Don Eduardo M. Villamil.

Racconto de Lohengrin, (solo de tenor). R. Wagner.—Don Salvador Lantarón.

Ultrafuturismo?, (lectura de C. I. de C.).—Don Maximino Huerta.

¡Mi barquilla!, (barcarola a tres voces). F. Alcántara S. S.—Schola.

"El Cristo histórico", trucos racionalistas, (discurso).—Por don José F. Villamil.

"Críome mió madre", (añada para barítono y bajos).—Por solistas de la Schola.

TERCERA PARTE

"Andanzas del darwinismo", (pasillo cómico).

Ambrosio, don Agustín Cué.

Doctor, don José Fernández.

D. Lesmes, don Félix Martínez.

La velada comenzará a las seis y media.

Dietario gijonés

UN TELEFONO NECESARIO

Nuevamente ha vuelto a interesar el alcalde que se termine el presupuesto de instalación de un teléfono en el cuartel de la Guardia civil de Pinzales.

Esta mejora es altamente necesaria, como ha podido probarse en repetidas ocasiones, y por ella se abogó repetidamente.

REGIO HISTORIAS PINTORESCAS PERFUMER

No hace muchos días hablé de la "nasología" o arte de conocer el carácter de las personas tomando como base de juicio el aroma que fieren los sujetos a la experiencia. Por simple que esta ciencia parece tiene inesperadas complicaciones, menos no podrá ser nunca una ciencia estacionada, puesto que el número de los perfumes aumenta cada día, nombre, así como su composición varía con la moda y aun con las necesidades.

Así, por ejemplo, quien por necesidad haya de frecuentar lugares donde se congreguen muchedumbres, y donde las costumbres higiénicas no están garantizadas, habrá de usar para defenderse de ciertos aromas—el del caso de Cabaletas, por ejemplo—algunos perfumes de que impregnar el pañuelo.

En París hubo necesidad de resolver este problema. Y la solución adoptó un nombre más, a la ya extinguida y curiosa nomenclatura de los perfumes. En nada se parece el nombre del nuevo aroma a los cursilones que día llegará... "Suspiros de Oriente", "Magnolias lánguidas", "Delicias autumnales...", etc., etc. El nuevo perfume ha sido bautizado con nombre prosaico y vil, que habla demasiado de su valor utilitario, de su vulgar practicismo.

Se llama "En el Metro..."

¿No sientes, lector, al nombre de perfume, que antes de una sensación agradable, te angustia el recuerdo de una muchedumbre agolpada, sudorosa y apresurada en una plataforma? ¿Y no es verdad que este recuerdo "visual" se traduce en un recuerdo "olfatorio", que trasciende a la lección del ominoso aroma del riquísimo que de la tierra...?

Del Gobierno civil

Acuerdos de la Junta Provincial de Sanidad

Anteayer celebró en el Gobierno civil una reunión la Junta Provincial de Sanidad, adoptándose los siguientes acuerdos:

Nombrar subdelegado de Farmacia en propiedad, del distrito de Oriente de Gijón a don Joaquín Vigil-Escalante Junquera.

Anunciar vacantes las Subdelegaciones de dicha rama sanitaria en Oviedo y Villaviciosa.

Informar el expediente de jubilación del ex subdelegado de Veterinaria de Pravia, señor Chamorro.

Informar una multa impuesta por el subdelegado de Medicina de Llanes, y anunciar al público que, como en años anteriores, en el Dispensario de profilaxis público, establecido provisionalmente en la Casa de S. Corro, serán tratadas gratuitamente cuantas personas de uno u otro sexo acudan—por no permitirles su situación económica concurrir a las consultas particulares—. Dicho servicio se prestará, por ahora, los viernes a las seis de la tarde, sin perjuicio de establecerlo más días caso de presentarse el público en número suficiente.

Espectáculos

Teatro Campoamor

Funciones para hoy, a las siete y las diez. La hermosa película en seis partes "Genoveva de Brabante".

Salón Toreno

Funciones para hoy a las siete y los cuartos y a las diez y los cuartos. La película en seis partes "Genoveva de Brabante".

Próximamente "Los nibelungos" (Sigfrido), inspirada en la tetralogía de Wagner.

Popular Cinema

Mañana, jueves, estreno de "El ladrón de Bagdad", por Douglas Fairbanks.

Hay calefacción.